

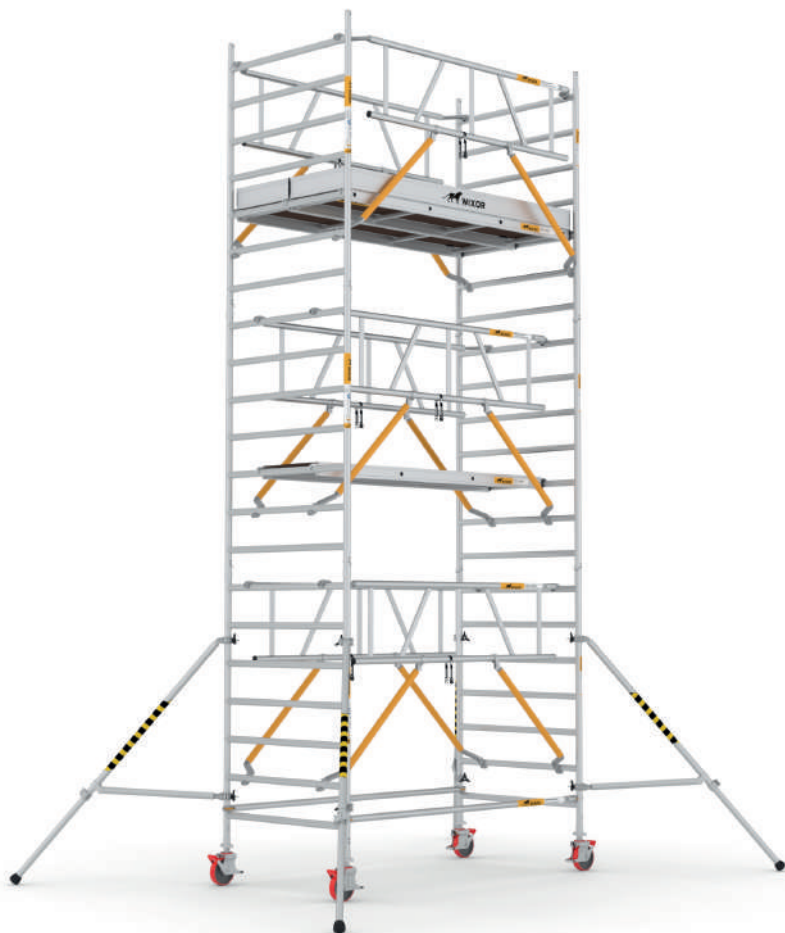
EN 1004

Mobile Towers
Mobiële Steigersystemen
Fahrbare Arbeitsbühne
Andamio Móvil
Échafaudage Roulant



EN 1004-1:2020
EN 1004-2:2021

EN User Manual
NL Gebruikershandleiding
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de usuario
FR Manuel de l'Utilisateur



WIXOR

INDEX

EN INDEX

Warnings and symbols	3
Intended use	5
General information	6
Use and moving	8
Checks, care and maintenance	10
Checklist and release form	12
Identification	13

NL INHOUD

Waarschuwingen en symbolen	14
Bedoeld gebruik	16
Algemene informatie	17
Gebruik en verplaatsing	19
Controles, verzorging en onderhoud	21
Controlelijst en formulier voor vrijgave	23
Identificatie	24

DE INDEX

Warnhinweise und Symbole	25
Bestimmungsgemäße Verwendung	27
Allgemeine Informationen	28
Verwenden und Bewegen	30
Kontrolle, Pflege und Wartung	32
Checkliste und Freigabeformular	34
Identifizierung	35

ES ÍNDICE

Advertencias y símbolos	36
Uso previsto	38
Información general	39
Uso y movimiento	41
Controles, cuidado y mantenimiento	43
Formulario de verificación y autorización	45
Identificación	46

FR INDEX

Avertissements et symboles	47
Usage prévu	49
Informations générales	50
Utilisation et déplacement	52
Contrôles, entretien et maintenance	54
Liste de contrôle et formulaire de décharge	56
Identification	57

1. About this document

These assembly and user manual describe the use of mobile access and working tower.

This instruction manual shall be available on the location of use of the mobile access and working tower.

- Read them carefully before every use, check or maintenance and kept them near the mobile access and working tower.
- Only persons who are familiar with these assembly and user manual may assemble and use the product.

Certification **EN 1004-1:2020 / EN 1004-2:2021**

2. Warnings and symbols

2.1. Warnings

Warnings are used in this document to warn you of personal injury and damage to assets. Falling from mobile access and working tower can cause serious injury or death.

- Always read and observe these warnings.
- Observe all measures marked by the warning symbol and warning word.



WARNING!

Failure to comply may result in serious injury or damage.



NOTE!

Indicates important information.

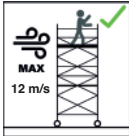
All instructions in this manual must be strictly followed. If the instructions in this manual are not followed, it could easily lead to serious accidents. Manufacturer or distributor cannot be held liable for damage as a result of assembled and usage of mobile access and working tower NOT in accordance with the manual.

The employer, supervisor and user are responsible for the correct application of mobile access and working tower according to this manual and they must ensure that this manual is used at all times when working with the scaffolding on the workplace is available. Additional copies of the manual can be ordered from Manufacturer or distributor.

2.2. Symbols according to EN 1004



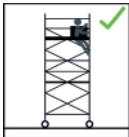
Read the assembly and use instructions carefully and keep in a safe place.



Do not assemble or use at wind speeds of over 12 m/s (Beaufort Scale 6).



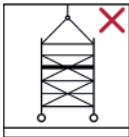
The product must be aligned vertically by means of levelling spindles. Maximum inclination may not exceed 1 %.



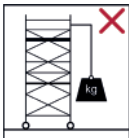
Only access the platforms from the inside of the mobile tower.



Do not lift the product using any mechanical or electrical equipment.



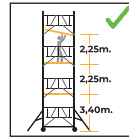
Do not suspend the product from a crane or similar equipment.



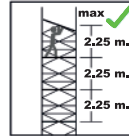
Do not lift heavy objects from the tower.



Do not use ladders, boxes or other objects to gain extra height.



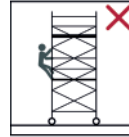
An exception is the distance to the first platform with 3.40 m.



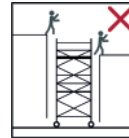
The distance between 2 platforms is not more than 2.25 m.



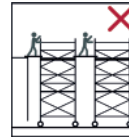
Do not stand on an unsecured platform. Fit safe guardrail protection before accessing the platform.



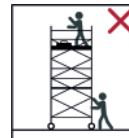
Do not climb the outside of the tower.



Do not use the tower for access and egress to other structures.



Do not bridge between towers or other structures.



Do not move the tower with people or materials on it.



Maximum inclination when moved may not exceed 1% Only move the product in longitudinal or diagonal direction by hand at walking speed.

3. Intended use

The product is intended for the following uses:

- as a mobile access and working tower for use at a variety of different places.
- as a mobile access and working tower for work at a specified maximum height.
- for temporary use indoors and outdoors.

Non-intended use means any use that is not described as an intended use in this document or that goes beyond it. The operator alone bears the risk for any resulting damage.

In particular, the following uses of the product is not permitted:

- as a means of transporting tools and materials.
- as a means of transporting persons.
- as an auxiliary means for demolition work (due to vibrations).
- as an item of sports equipment

4. Scope of delivery

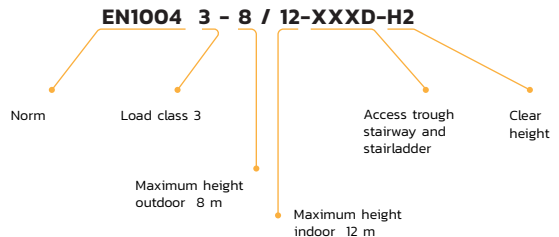
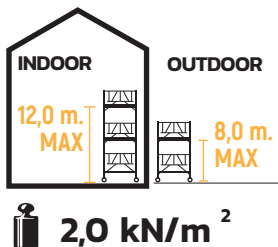
- Before starting product assembly, check whether all components are included in the delivery and in perfect condition.
- If any components are found to be missing, damaged or defective, contact the manufacturer or dealer.
- Observe adhesive labels bearing the component number.

5. Declaration

The following data is required for the designation of all mobile access and working tower made of prefabricated components:

Example: EN 1004 - 3 - 8 / 12 - D - H2

Mobile access and working tower according to EN 1004-1:2020; load class 3; maximum permitted height of the working platform outside of buildings 8 m; maximum permitted height of the working platform inside of buildings 12 m; access class D (D = vertical ladder); Clear height H2



6. General information



Note!

- a) This instruction manual shall be available on the location of use of the mobile access and working tower.
- b) This mobile access and working tower shall only be used according to this manual without any modification.
- c) Mobile access and working towers must only be used in accordance with national regulations.

- The operator is responsible for the safe operation of the product.
- The operator is responsible for ensuring that installers or users receive appropriate instruction before erecting or using the product for the first time.
- The safe operation of the product must be checked regularly by maintenance personnel authorised by the operator.
- Users may only use and operate the product if they have been instructed accordingly.
- The product is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/ or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.

7. Assembly, alteration and dismantling



Warning!

Risk of injury.

- The location of the mobile access and working tower must be checked to prevent accidents during assembly, dismantling and moving with respect to:
 - a. A horizontal, flat and solid base;
 - b. The location must be free of obstacles;
 - c. Weather and wind conditions
 - d. Electricity cables (above ground)
- User training courses cannot be a substitute for instruction manuals but only complement them;
- Only the original components specified in this manual shall be used;
- Damaged or incorrect components shall not be used;
- This product shall only be used according to the instruction manual;
- Mobile access and working towers designed in accordance with EN 1004-1 are not anchor points for personal fall arrest equipment;
- Working is only permitted on a platform with a complete side protection including guardrails and toeboards.
- An intermediate platform can be converted into the working platform if it is equipped with side protection on all sides, including toe boards.
- The manufacturer's instructions for assembly and use must be observed.
- Unless otherwise stated on the product, at least 2 people are required for scaffolding assembly.
- The distance between 2 platforms is not more than 2.25 m. An exception is the distance to the first platform with 3.40 m.
- Any deviation from the specified tower configurations in these assembly and use instructions is not permitted.
- The product may only be erected, moved and used on level, stable surfaces;
- Pay attention to possible obstacles and electrical hazards.
- Do not assemble or use at wind speeds of over 12 m/s (Beaufort Scale 6).

- Check that all components, auxiliary tools and safety devices for erecting the product are available at the place of use.
- Use the required components as described in the assembly and use instructions. Failure to observe this instruction may result in the risk of an accident and the stability and load-bearing capacity of the product are no longer guaranteed.
- Assemble the product according to the pictures in the assembly manuals.
- Observe the specified order of assembly.
- Dismantling is in the reverse order.
- Hand over product components from platform to platform. Do not throw them.
- Maximum inclination may not exceed 1 %. The product must be aligned vertically by means of levelling spindle and spirit levels .
- Observe the forces and loads specified by the manufacturer.
- It is not permitted to stand on an unsecured platform:
- Install safe guardrails from the platform below.
- Do not stand on the platform whilst dismantling the side protection.
- Erect the product so that the top surface is the working platform and surfaces below are intermediate platforms.
- Mobile access and working tower in accordance with EN 1004-1:2020 is not designed for use as an access or exit to other structures or buildings.
- Mobile access and working tower in accordance with EN 1004-1:2020 is not designed for use as roof edge protection.
- Electrical danger. Assess all electrical hazards in the work area, such as conduits and other electrical equipment. Do not use the scaffolding where there is an electrical hazard.

8. Stability



Warning!

Risk of injury.

- Never leave the product unattended. Ensure that unauthorised persons cannot climb on the mobile tower.
- Stabilisers must be fitted in accordance with the specifications in assembly instructions.
- If assembly is carried out on one side against a wall, do not dispense with the stabilisers on the wall side (if provided).
- Warning: Horizontal and vertical loads may cause the product to tip over, such as:
- Horizontal loads exceeding 30 kg. resulting from work activities on mobile access and working tower are not permitted. In the event of significantly larger forces, mobile access and working tower should be anchored to the facade at 2 points every 4 meters. Each anchor point should be able to resist a load of 120 kg.
- Additional wind loads (tunnel effect from passageways between buildings, unclad buildings and building corners)
- Rocking movements that cause the mobile tower to vibrate are not permitted.
- Stability is no longer guaranteed at wind speeds of over 12 m/s.
- Mobile access and working tower must be dismantled or moved to a wind-protected area beforehand; do not access the product at wind speeds of over 12 m/s as it poses a danger to the surrounding area. Additional wind loads (tunnel effect from passageways between buildings, unclad buildings and building corners).
- If the user leaves the place of use, the product must be dismantled, moved to an area protected from the wind or secured against tipping over or rolling away by additional suitable devices.

- The standard configurations in this manual are not calculated on the use of tarpaulins and/or advertising boards.

9. Use and moving

9.1. Check before use

- Check that the mobile access and working tower is horizontal (check using a spirit level)
- Check that all wheels are on the brake.
- Check that the stabilizers are properly adjusted and make good contact with the ground.
- Check that the rolling tower is assembled in accordance with assembly guide.
- Check that the environmental factors, such as swinging doors ,awnings that operate automatically, aboveground electrical cables, traffic and/or passers-by, etc., do not lead to dangerous situations.
- Check that mobile access and working tower can be used safely and that it is suitable for the intended purpose

9.2. Use

- Comply with national and local regulations when using the product.
- Take adequate precautions against possible environmental factors that may impair safe working on the product.
- The danger zone is the area around the product where people can be hit by falling parts. The danger zone is approx. 2 m on all sides of the entire product.
- If possible, lock doors and windows in the area of application.
- Do not lock or block emergency exits.
- Do not use mobile access and working tower in snow, freezing rain, heavy rain or thunderstorms.
- Hand over tools and materials from platform to platform. Do not throw them.
- Always keep access hatches closed before and after climbing through them.
- Do not overload the platform.
- Always distribute load evenly on the platform.
- Check the correct, complete and flawless assembly in accordance with the specifications.
- Comply with the configuration tables in these assembly and user manual.
- Observe the following before every use:
 - Check the vertical alignment of the product and correct as required (maximum inclination may not exceed 1 %).
 - Lock the brakes on the castors (red lever underneath).
 - Check the effectiveness of the stabiliser (if fitted).
 - Fit the extension safe guardrails correctly (if fitted) and secure.
 - Check the effectiveness of the locks.
- Note that only one platform level may be used as a working platform. This platform must be equipped with a guardrails and toe board.
- Do not use mobile access and working tower if it is contaminated with, for example, paint, mud, oil, chemicals or snow.
- Do not use mobile access and working if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol and drug use may make it unsafe to use the scaffolding.
- It is not allowed to extend the height of the platform by the use of ladders, boxes or other devices;
- Do not climb the outside of the mobile access and working tower.
- Mobile access and working towers in accordance with EN 1004-1 are not designed to be lifted or suspended;
- Mobile access and working towers shall never be moved with loose materials or persons on it;

- Mobile access and working towers shall only be moved using manual effort not exceeding normal walking speed;
- Mobile access and working towers shall only be moved on flat and solid ground without obstacles and stating the maximum permitted slope;
- Mobile access and working towers are not designed to be sheeted;
- Mobile access and working towers in accordance with EN 1004-1 are not designed to be used as a means to enter or exit other structures, e.g. as a stair tower;
- Mobile access and working towers in accordance with EN 1004-1 are not designed to be used as a means of edge protection
- Distance between platforms shall not exceed 2,25m. Except the distance to the first platform: max. 3,40m.

9.3. Moving

- Pay attention to collision risks, e.g. pedestrians, vehicles or doors.
- Avoid any collisions with obstacles.
- Remove objects or persons from the product before moving it to another location.
- Do not move a mobile access and working tower in winds exceeding 12.7 m/s (max. 6 Beaufort).
- Before moving the rolling tower, all wheels must be removed from the brake.
- In order to move mobile access and working tower, the stabilisers can only be raised to a maximum of 3 cm.
- Only move the product in longitudinal or diagonal direction by hand at walking speed.
- Maximum inclination when moved may not exceed 1 %.
- After moving, align the product again vertically by using the levelling spindles (if fitted). The maximum deviation from the vertical may not be more than 1 %.
- After moving the rolling tower, check all the points listed in 9.1 (Check before use).

10. Other safety instructions

- Do not lift the product using any mechanical or electrical equipment.
- Do not suspend the product from a crane or similar equipment.
- Do not attach or use lifting devices, building hoists or similar.
- Do not use the product as a means to access other surfaces (e.g. stair tower, building, etc.).
- Do not use the product for the purpose of accessing other similar products or other structures.
- It is not permitted to attach advertising signs, cladding or other parts to the product as they could increase wind load.
- The product is not designed to be used as edge protector.
- Only access the platforms from the inside of the product.
- Do not climb up the outside of the product or at points not intended for this purpose.
- Loads may only be placed on one platform.
- Work may only take place on one platform.
- More than one person may be present on the platform provided the total load-bearing capacity is not exceeded.
- Do not use the platform as the base for other climbing aids or for any work that is conducted above the specified maximum height.
- Do not stand on the safe guardrails and horizontal braces
- Do not lean your body against or over the safe guardrails.

11. Checks, care and maintenance

- Handle individual parts of the product with care during assembly, dismantling and transport to avoid damage.
- The care and maintenance of the product is intended to ensure its proper functioning.
- If the product is noticeably soiled, clean it immediately after use.
- Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents.
- The user must check the product every working day to ensure its serviceability
- Have the product checked by the authorized body periodically in accordance to the local legislation and requirements.
- The time spans between these checks are dependent on the intensity and frequency of use.
- If used commercially, the applicable regulations contained in the legal provisions on operational safety must be observed.
- Ensure the function of moving parts.
- Replace damage product components by undamaged components.
- Repairs must be made by the manufacturer or a company authorized by the manufacturer.
- Any changes or repairs that do not comply with the manufacturer's instructions shall result in the loss of warranty and guarantee.
- The following items must be checked during regular checks (depending on the product):
- The stiles of the product must be checked to ensure that they are not bent, curved, twisted, dented, cracked, corroded or rotten and that the fixing points for other parts (e.g. rungs, fittings) are in good condition.
- Fastenings (e.g. screws, rivets or bolts) may not be missing, loose or corroded.
- Rungs or steps may not be missing, extremely worn, corroded or damaged.
- Joints may not be damaged, loose or corroded.
- Spreading locks may not be missing, bent, loose, soiled, corroded or damaged.
- Fittings may not be missing, bent, loose, soiled, corroded or damaged and must guide each stile reliably.
- No feet or end caps may be missing, loose, severely worn, corroded or damaged.
- The product must be free from soiling (e.g. dust, dirt, paint, oil, grease or snow).
- Locking mechanisms may not be damaged or corroded and must function properly.
- Platform parts or fastenings may not be missing and the platform may not be damaged or corroded.
- Check welding seams for cracks.
- Check castors, wheels and crossbeams for proper functioning.
- Brakes must be checked for proper functioning.
- Additionally fitted accessories and add-on parts must be checked for correct fitting and firm seating.
- Do not use the product if any of the items listed above are not in order.

12. Transport and storage



Warning!

Risk of injury.

- To avoid any damage and accidents, make sure that the product is properly secured during transport (e.g. on roof racks or in the car).
- Any loose parts must be fixed before the product is transported or stored (e.g. ropes or access hatches).
- The product must be stored in a clean, dry place and protected from the weather.

- It may not be stored in places that may damage its condition (e.g. humidity, high temperatures, weather conditions).
- It may not be stored in places where it can be damaged by vehicles, heavy objects or dirt.
- It must be stored in such a way that it does not cause a tripping hazard and does not obstruct anyone.
- It must be stored in a position that helps to keep it straight (e.g. suspended from a bracket on the bars or placed on a flat, clean surface).
- It must be stored in such a way that it cannot easily be used for criminal purposes.
- If the product is permanently installed, ensure that it is not used by unauthorised persons (e.g. children).
- Products made of or containing plastics should be stored away from direct sunlight.
- Products made of wood or containing wood should be stored in a dry place and may not be covered.

13. Packaging and disposal

- The packaging must be disposed of in accordance with the applicable regulations and laws.
- The product must be disposed of in accordance with the legal and country-specific regulations.

14. Checklist and release form

Check the product every working day. Only use the product if all the items in the checklist below can be answered by yes.

- Is the product suitable for the intended use?
- Are the assembly and use instructions available at the place of use?
- Is the support surface level and does it have a sufficient load-bearing capacity?
- Is the product standing vertically (check with a spirit level)?
- Do the direct surroundings allow safe use of the product where the product stands or is erected?
- Is it ensured that the surrounding factors (e.g. power lines) exclude the risk of dangerous situations occurring?
- Is there sufficient free space for safe erection and safe use of the product?
- Were only undamaged, defect-free, correct and unmodified components used?
- Was the product installed according to the assembly and usage instructions and the configuration table?
- Was the maximum permitted structure height not exceeded?
- Is the product easy to access from the inside?
- Are the castors correctly fitted, adjusted, aligned and are the brakes applied?
- Are the frame parts correctly assembled and secured?
- Are the braces and safe guardrails installed and secured at the correct points?
- Are the stabilisers correctly installed ?
- Are the platforms installed at the correct heights and do they contact the frame properly?
- Are all anti-lifting devices (e.g. on the platforms) secured?
- Are all locking catches correctly fitted to the product?
- Was the tower configuration checked regularly (see release form)?

15. Identification

Mobile Access and Working Tower operator;
Company name / address

Place of use:

Authorised person
for assembly:

Telephone:

Date:

Remarks, notes:

Mobile working tower model:

Height when assembled: _____ (m)
According to assembly and user manual

Indoors Outdoors

Load class:
Specified load is only applicable to one platform.

3 (2.0 kN/m²)

Authorised person
for checking:

Telephone:

Mobile tower checked and released:

Date / Signature



Only authorized persons as per the instructions are allowed to use the mobile working tower.

This mobile access and working tower shall only be used in accordance with this guide without any alterations.

The scaffolds must be erected strictly in accordance with the pictures in the assembly manual and the configuration table.

This user guide must always be followed.

1. Over dit document

Deze opbouw- en gebruikershandleiding beschrijft het gebruik van rolsteigers.

Deze handleiding moet beschikbaar zijn op de plaats waar de rolsteiger wordt gebruikt.

- Lees deze handleiding zorgvuldig vóór elk gebruik, controle of onderhoud en bewaar deze in de buurt van de rolsteiger
- Alleen personen die bekend zijn met deze opbouw- en gebruikshandleiding mogen het product opbouwen en gebruiken.

Volgens het certificaat **EN 1004-1:2020 / EN 1004-2:2021**

2. Waarschuwingen en symbolen

2.1 Waarschuwingen

Waarschuwingen worden in dit document gebruikt om je te waarschuwen voor persoonlijk letsel en schade aan eigendommen. Het vallen van een rolsteiger kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Lees deze waarschuwingen altijd en neem deze in acht.
- Neem alle maatregelen in acht die zijn gemarkeerd met het waarschuwingssymbool en het waarschuwingswoord



Waarschuwing!

Het niet in acht nemen van deze maatregelen kan ernstig letsel of schade tot gevolg hebben.



Opmerking!

Dit geeft belangrijke informatie aan.

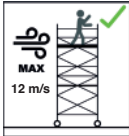
Alle instructies in deze handleiding moeten strikt worden opgevolgd. Als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd, kan dit gemakkelijk leiden tot ernstig letsel. De fabrikant of leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van opbouw en gebruik van de rolsteiger wat NIET in overeenstemming is met de handleiding.

De werkgever, toezichthouder en gebruiker zijn verantwoordelijk voor de juiste toepassing van de rolsteiger volgens de handleiding en zij moeten ervoor zorgen dat deze handleiding ten allen tijde wordt gebruikt bij het werken met de steiger en aanwezig is op de werkplek. Extra exemplaren van de handleiding kunnen worden besteld bij de fabrikant of de leverancier.

2.2. Symbolen volgens EN 1004



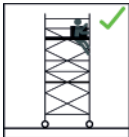
Lees de opbouw- en gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats.



Niet opbouwen of gebruiken bij windsnelheden van meer dan 12 m/s (schaal 6 van Beaufort).



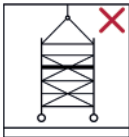
Het product moet verticaal worden uitgelijnd met spindels. De maximale helling mag niet meer zijn dan 1%.



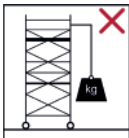
Betreed de platforms vanaf de binnenkant van de rolsteiger.



Til het product niet op met mechanische of elektrische apparatuur.



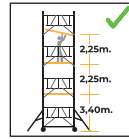
Hang het product niet op aan een kraan of soortgelijke apparatuur.



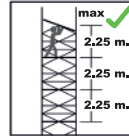
Til geen zware voorwerpen aan de steiger.



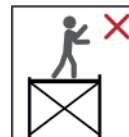
Gebruik geen ladders, dozen of andere voorwerpen om de hoogte te verhogen.



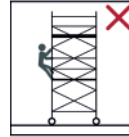
Een uitzondering is de afstand tot het eerste platform met een afstand van 3.40m.



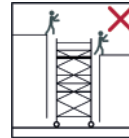
De afstand tussen 2 platform is niet meer dan 2.25m.



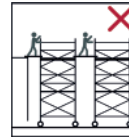
Ga niet op een onbeveiligd platform staan. Bevestig een veiligheidsvoorloopleuning voor het betreden van het platform.



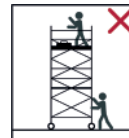
Klim niet aan de buitenkant van de rolsteiger.



Gebruik de rolsteiger niet voor de toegang tot en van andere constructies.



Vorm geen brug tussen rolsteigers en andere constructies.



Verplaats de rolsteiger niet wanneer zich personen of materiaal op de rolsteiger bevindt.



De maximale helling waarop een rolsteiger verplaatst kan worden mag niet meer bedragen dan 1%. Verplaats het product enkel op loopsnelheid met de hand in de lengterichting of in de diagonaalrichting.

3. Bedoeld gebruik

Het product is bedoeld voor de volgende gebruiksdoeleinden:

- Als een rolsteiger voor gebruik op verschillende plaatsen.
- Als een rolsteiger voor werkzaamheden op een bepaalde hoogte.
- Voor tijdelijk gebruik binnen en buiten.

Niet-bedoeld gebruik betekent elk gebruik dat niet is beschreven als bedoeld gebruik in dit document, of gebruik dat daarbuiten valt. De gebruiker draagt als enige het risico voor eventuele schade die hieruit voortvloeit.

In het bijzonder is het volgende gebruik van het product niet toegestaan:

- Als transportmiddel voor gereedschap en materiaal
- Als transportmiddel voor personen
- Als hulpmiddel bij sloopwerkzaamheden (in verband met trillingen)
- Als sportapparatuur

4. Levering

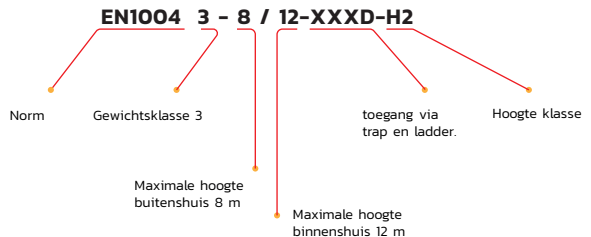
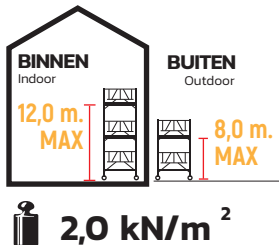
- Controleer voordat u met de montage van het product begint of alle onderdelen zijn meegeleverd en in perfecte staat verkeren.
- Als er onderdelen ontbreken, beschadigd of defect zijn, neem dan contact op met de fabrikant of dealer.
- Bekijk de stickers welke het serienummer weergeven.

5. Verklaring

De volgende gegevens zijn vereist voor de aanduiding van rolsteigers die gemaakt zijn van geprefabriceerde onderdelen:

Voorbeeld: EN 1004 - 3 - 8 / 12 - D - H2

Rolsteigers volgens EN1004-1:2020; Gewichtsklasse 3; maximale toegestane hoogte van het werkplatform buitenshuis 8m; maximale toegestane hoogte van het werkplatform binnenshuis 12m; Toegangsclassse D (D=verticale ladder); Hoogte klasse H2.



6. General Information



Let op!

- a. Deze handleiding moet beschikbaar zijn op de plaats van gebruik van de rolsteiger.
- b. Deze rolsteiger zal alleen gebruikt worden volgens de handleiding zonder enige wijziging.
- c. Rolsteigers mogen alleen worden gebruikt in overeenstemming met de nationale regelgeving.

- De gebruiker is verantwoordelijk voor de veilige werking van het product
- De gebruiker is er verantwoordelijk voor dat installateurs of gebruikers de juiste instructies krijgen voordat ze het product voor het eerst opstellen of gebruiken.
- De veilige werking van het product moet regelmatig worden gecontroleerd door onderhoudspersoneel geautoriseerd door de exploitant.
- Gebruikers mogen het product alleen gebruiken en bedienen als ze dienovereenkomstig zijn geïnstrueerd.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

7. Opbouw, aanpassing en afbreken



Waarschuwing!

Gevaar van verwonding.

Om ongevallen tijdens het opbouwen, afbreken en verplaatsen te voorkomen, moet de locatie van de rolsteiger worden gecontroleerd met betrekking tot het volgende:

- A. Een horizontale vlakke en stevige basis;
- B. De locatie moet vrij zijn van obstakels;
- C. Weer- en windomstandigheden;
- D. Elektriciteitskabels (boven de grond);
- Gebruikerstrainingen kunnen handleidingen niet vervangen, maar alleen aanvullen;
- Allen de originele onderdelen die in deze handleiding worden genoemd, mogen worden gebruikt;
- Beschadigde of onjuiste onderdelen mogen niet worden gebruikt;
- Dit product mag alleen worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing;
- Rolsteigers welke zijn ontworpen in overeenstemming met EN1004-1 zijn geen ankerpunten voor persoonlijke valbeveiliging;
- Werken is alleen toegestaan op een platform met een volledige zijbeveiliging inclusief voorloopleuningen en kantenplanken;
- Een tussenplatform kan worden omgebouwd tot een werkplatform als het is voorzien van zijdelingse bescherming aan alle zijden, inclusief voorloopleuningen en kantenplanken;
- De opbouw- en gebruiksaanwijzingen van de fabrikant moeten in acht worden genomen;
- Het product moet worden gemonteerd en gedemonteerd door te minste 2 personen;
- De afstand tussen 2 platformen is niet meer dan 2,25m. Een uitzondering is de afstand tot het eerste platform met 3,40m;
- Afwijkingen van de gespecificeerde steigerconstructies in deze handleiding zijn niet toegestaan;
- Het product mag enkel worden opgebouwd en verplaatst op een vlakke en stabiele ondergrond;
- Let op mogelijke obstakels en elektrische gevaren;
- Niet monteren of gebruiken bij windsnelheden van meer dan 12 m/s (schaal 6 van Beaufort);
- Controleer of alle onderdelen, hulpgereedschap en veiligheidsvoorzieningen voor het monteren van het product beschikbaar zijn op de plaats van gebruik;

- Gebruik de benodigde onderdelen zoals beschreven in de gebruiksinstructies. Het niet opvolgen van deze instructie kan resulteren in het risico op ongeluk en de stabiliteit en draagvermogen van het product kan niet meer gegarandeerd worden;
- Monteer het product volgens de afbeeldingen in de handleiding;
- Neem de aangegeven volgorde van montage in acht;
- Demontage gebeurt in de omgekeerde volgorde;
- Geef productonderdelen door van platform naar platform. Gooi er niet mee;
- De maximale helling mag niet meer dan 1% bedragen. Het product moet verticaal worden uitgelijnd met behulp van een waterpas en spindels;
- Neem de door de fabrikant opgegeven krachten en belastingen in acht;
- Het is niet toegestaan om op een onbeveiligd platform te staan;
- Installeer voorloopleuning van het platform eronder;
- Ga niet op het platform staan terwijl u de voorloopleuning demonteert;
- Bouw het product zo op dat het bovenste platform het werkplatform is en de overige platformen tussenliggende platformen zijn;
- Een rolsteiger volgens EN1004-1:2020 is niet ontworpen voor gebruik als toegang tot/van een andere constructie of gebouw;
- Een rolsteiger volgens EN1004-1:2020 is niet ontworpen voor het gebruik als dakrandbeveiliging;
- Elektrisch gevaar. Beoordeel alle elektrische gevaren in het werkgebied, zoals leidingen en andere elektrische apparatuur. Gebruik de steiger niet als er elektrisch gevaar is.

8. Stabiliteit



Waarschuwing!

Risico op verwonding

- Laat het product nooit onbeheerd achter. Zorg ervoor dat onbevoegden niet op de mobiele steiger kunnen klimmen;
- Stabilisatoren moeten gemonteerd worden volgens de specificaties in deze montage- en gebruikshandleiding;
- Als de montage aan één zijde tegen een muur wordt uitgevoerd, mag u de stabilisatoren aan de muurzijde (indien aanwezig) niet weglaten;
- Waarschuwing: Horizontale en verticale belastingen kunnen het product doen kantelen, zoals:
- Horizontale belastingen van meer dan 30kg. Deze belastingen resulterend van arbeidsactiviteiten op de rolsteiger zijn niet toegestaan. Indien er significant grotere krachten worden uitgeoefend, moeten rolsteigers worden verankerd aan de muur op tenminste 2 punten op elke 4 meter. Elk ankerpunt moet een gewicht van 120kg kunnen weerstaan;
- Extra windbelastingen (tunneleffect van doorgangen tussen gebouwen, niet beklede gebouwen en hoeken van gebouwen);
- Schommelbewegingen waardoor de steiger gaat trillen zijn niet toegestaan;
- Stabiliteit is niet langer gegarandeerd bij windsnelheden van meer dan 12m/s;
- Als de gebruiker de plaats van het gebruik verlaat, moet het product worden gedemonteerd, verplaatst naar een gebied beschermd tegen de wind of beveiligd tegen kantelen of weggrollen door extra geschikte inrichtingen.
- De standaardconfiguraties in deze handleiding zijn niet berekend op het gebruik van dekzeilen en/of reclameborden.

9. Gebruik en verplaatsing

9.1. Controleer voor gebruik

- Of de rolsteiger horizontaal staat (controleer met een waterpas);
- Controleer of alle wielen op de rem staan;
- Controleer of alle stabilisatoren goed zijn afgesteld en goed contact maken met de grond
- Controleer of de rolsteiger gemonteerd is volgens deze handleiding
- Controleer of omgevingsfactoren, zoals draaideuren, automatisch werkende luifels, bovengrondse elektriciteitskabel, verkeer en of voorbijgangers tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.
- Controleer of de rolsteiger veilig gebruikt kan worden en of deze geschikt is voor het beoogde doel.

9.2. Kullanım

- Houd u bij het gebruik van het product aan de nationale en plaatselijke voorschriften
- Neem voldoende voorzorgsmaatregelen tegen mogelijke omgevingsfactoren die het veilig werken aan het product beïnvloeden.
- De gevarenzone is het gebied rond het product waar mensen geraakt kunnen worden door vallende onderdelen. De gevarenzone strekt zich uit tot ongeveer 2m aan alle zijden van het product
- Vergrendel indien mogelijk de deuren en ramen in het toepassingsgebied
- Sluit nooduitgangen niet af en blokkeer ze niet
- Gebruik de rolsteigers niet bij sneeuw, ijzel, hevige regen of onweer
- Geef gereedschap en materialen door van platform naar platform. Gooi er niet mee;
- Houd toegangsluiken altijd gesloten voor en na het klimmen
- Overbelast het platform niet.
- Verdeel de lading altijd gelijkmatig over het platform
- Controleer de juiste, volledige en foutloze montage volgens de specificaties
- Neem de configuratietabellen in deze gebruikershandleiding in acht
- Controleer de verticale uitleiding van het product en corrigeer indien nodig (de maximale helling mag niet meer dan 1% bedragen.
- Vergrendel de remmen van de wielen (hendel onderaan)
- Controleer de werking van de stabilisator (indien gemonteerd)
- Monteer de uitschuifbare veiligheidsreling correct (indien gemonteerd) en zet ze vast
- Controleer de werking van de vergrendeling
- Merk op dat slechts één platformniveau als werkplatform mag worden gebruikt. Dit platform moet zijn uitgerust met voorloopleuning en kantenplanken.
- Gebruik de steiger niet als deze is verontreinigd met bijvoorbeeld verf, modder, olie, chemicaliën of sneeuw.
- Gebruik geen rolsteiger als je niet fit genoeg bent. Bepaalde medische condities of medicijngebruik, alcohol- en drugsgebruik kunnen het onveilig maken om de steiger te gebruiken.
- Het is niet toegestaan om de hoogte van het platform te vergroten door het gebruik van ladders, kisten of andere apparaten;
- Beklim de buitenkant van de rolsteiger niet (behalve waar dit is toegestaan volgens EN1004-1);
- Rolsteigers zijn volgens EN1004-1 niet ontworpen om te worden opgetild of opgehangen te worden;
- Rolsteigers mogen nooit met losse materialen of personen erop worden verplaatst;
- Rolsteigers worden alleen verplaatst op een vlakke en stevige ondergrond zonder obstakels en met in achtneming van de maximale toegestane helling;

- Rolsteigers zijn niet ontworpen om van zeilen te worden voorzien
- Rolsteigers zijn volgens EN1004-1 niet ontworpen om te worden gebruikt als middel om andere structuren te betreden of te verlaten, bijvoorbeeld als trappentoren.
- Rolsteigers zijn volgens EN1004-1 niet ontworpen om te worden gebruikt als dakrandbeveiliging.
- De afstand tussen platforms mag niet meer dan 2.25m bedragen. Behalve de afstand tot het eerste platform met een maximale afstand van 3.4m.

9.3. Verplaatsen

- Let op botsingsrisico's zoals voetgangers, voertuigen of deuren.
- Vermijd botsingen met obstakels
- Verwijder voorwerpen of personen van het product voordat u het naar een andere locatie verplaatst
- Verplaats een rolsteiger niet bij een windkracht van meer dan 12,7 m/s (max. 6 Beaufort).
- Voordat de rolsteiger wordt verplaatst moeten alle wielen van de rem worden gehaald
- Om de rolsteiger te verplaatsen, mogen de stabilisatoren maximaal 3 cm omhoog worden gezet
- Verplaats het product alleen stapvoets in de lengte- of diagonaalrichting met de hand
- De maximale helling tijdens het verplaatsen mag niet meer zijn dan 1%
- Lijn het product na het verplaatsen opnieuw verticaal uit met behulp van de spindels (indien gemonteerd). De maximale verticale afwijking mag niet meer zijn dan 1%
- Controleer na het verplaatsen van de rolsteiger alle punten genoemd in 9.1 (controle voor gebruik)

10. Andere veiligheidsinstructies

- Til het product niet op met mechanische of elektrische apparatuur;
- Hang het product niet op aan een soortgelijke apparatuur;
- Bevestig of gebruik geen hefapparatuur, bouwliften of soortgelijke apparatuur
- Gebruik het product niet om toegang te krijgen tot andere oppervlakken (bv. trappentoren, gebouw, enz.);
- Gebruik het product niet om toegang te krijgen tot andere soortgelijke producten of andere structuren;
- Het is niet toegestaan om reclameborden, bekleding of andere onderdelen aan het product te bevestigen, omdat deze de windbelasting kunnen verhogen;
- Het product is niet ontworpen om te worden gebruikt als dakrandbeveiliging;
- Betreed de platforms alleen vanaf de binnenkant van het product;
- Klim niet op de buitenkant van het product of op punten die daar niet voor bedoeld zijn;
- Ladingen mogen slechts op één platform worden geplaatst;
- Werkzaamheden mogen slechts op één platform plaatsvinden;
- Er mag meer dan één persoon op het platform aanwezig zijn mits het totale draagvermogen niet wordt overschreden;
- Gebruik het platform niet als basis voor andere klimhulpmiddelen of voor werkzaamheden die uitgevoerd boven de gespecificeerde maximale hoogte;
- Ga niet op de veiligheidsvoorloopleuning en horizontaalschoren staan;
- Leun niet met uw lichaam tegen of over de veiligheidsrelingen.

11. Controles, verzorging en onderhoud

- Ga voorzichtig om met individuele onderdelen van het product tijdens montage, demontage en transport om schade te voorkomen;
- De verzorging en het onderhoud van het product zijn bedoeld om een goede werking te garanderen;
 - Als het product merkbaar vuil is, reinig het dan onmiddellijk na gebruik;
 - Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen;

- De gebruiker moet het product elke werkdag controleren om de bruikbaarheid ervan te garanderen;
- Laat het product minstens één keer per jaar keuren door een bevoegd persoon en documenteer de controle dienovereenkomstig;
- Als er trillingen op het product worden overgebracht, moet u schroefverbindingen en andere verbindingen maandelijks controleren;
- Alle steigeronderdelen moeten regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen;
- De tijdspanne tussen deze controles is afhankelijk van de intensiteit en frequentie van het gebruik;
- Bij commercieel gebruik moeten de geldende voorschriften uit de wettelijke bepalingen voor operationele veiligheid in acht worden genomen;
- Controleer de werking van bewegende onderdelen;
- Vervang beschadigde productonderdelen door onbeschadigde onderdelen;
- Reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een bedrijf dat door de fabrikant is geautoriseerd;
- Wijzigingen of reparaties die niet in overeenstemming zijn met de instructies van de fabrikant leiden tot het verlies van garantie en waarborg;
- De volgende punten moeten worden gecontroleerd tijdens regelmatige controles (afhankelijk van het product):
- De stijlen van het product moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet gebogen, krom, verdraaid, ingedeukt, gebarsten, verroest of verrot zijn en dat de bevestigingspunten voor andere onderdelen (zoals sporten, beslag) in goede staat zijn. (bijv. sporten, beslag) in goede staat zijn;
- Bevestigingen (bijv. schroeven, klinknagels of bouten) mogen niet ontbreken, loszitten of gecorrodeerd zijn;
- Sporten of treden mogen niet ontbreken, extreem versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Verbindingen mogen niet beschadigd, los of gecorrodeerd zijn;
- Spreidingsloten mogen niet ontbreken, verbogen, loszitten, vervuild, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Beslag mag niet ontbreken, verbogen, loszitten, vervuild, gecorrodeerd of beschadigd zijn en moet elke stijl betrouwbaar geleiden;
- Voeten of eindkappen mogen niet ontbreken, loszitten, ernstig versleten, gecorrodeerd of beschadigd zijn;
- Het product mag niet vervuild zijn (bijv. stof, vuil, verf, olie, vet of sneeuw);
- Vergrendelingsmechanismen mogen niet beschadigd of gecorrodeerd zijn en moeten goed functioneren;
- Platformonderdelen of bevestigingen mogen niet ontbreken en het platform mag niet beschadigd of gecorrodeerd zijn;
- Controleer lasnaden op scheuren;
- Controleer wielen, zwenkwielen en schoren op goede werking;
- Remmen moeten worden gecontroleerd op goede werking;
- Extra gemonteerde accessoires en aanbouwdelen moeten worden gecontroleerd op correcte montage en stevig vastzitten;
- Gebruik het product niet als een van de bovenstaande punten niet in orde is.

12. Transport en opslag



Waarschuwing!
Risico op verwonding

- Om schade en ongelukken te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het product goed is bevestigd tijdens het transport (bijv. op dakdragers of in de auto);
- Losse onderdelen moeten worden vastgemaakt voordat het product wordt vervoerd of opgeslagen (bijv. touwen of toegangsluiken);
- Het product moet worden opgeslagen op een schone, droge plaats en beschermd tegen weersinvloeden;
- Het product mag niet worden opgeslagen op plaatsen die de conditie ervan kunnen aantasten (bijv. vochtigheid, hoge temperaturen, weersomstandigheden);
- Het product mag niet worden opgeslagen op plaatsen waar het kan worden beschadigd door voertuigen, zware voorwerpen of vuil;
- Het product moet zo worden opgeborgen dat het geen struikelgevaar oplevert en niemand in de weg staat;
- Het product moet worden opgeslagen in een positie die helpt om het recht te houden (bijv. opgehangen aan een houder aan de stangen of op een vlakke, schone ondergrond);
- Het moet zo worden opgeborgen dat het niet gemakkelijk voor criminele doeleinden kan worden gebruikt;
- Als het product permanent is geïnstalleerd, zorg er dan voor dat het niet wordt gebruikt door onbevoegden (bijv. kinderen);
- Producten gemaakt van of die plastic bevatten, moeten uit de buurt van direct zonlicht worden bewaard;
- Producten gemaakt van hout of die hout bevatten moeten worden opgeslagen op een droge plaats en mogen niet worden bedekt met ondoorzichtige en dampdichte coatings.

13. Verpakking en afdanking

- De verpakking moet worden afgevoerd volgens de geldende voorschriften en wetten;
- Het product moet worden afgevoerd volgens de wettelijke en land specifieke voorschriften.

14. Controlelijst en formulier voor vrijgave

Controleer het product elke werkdag. Gebruik het product alleen als alle items op de checklist met ja kunnen worden beantwoord.

- Wordt het product juist gebruikt?
- Zijn de montage- en gebruiksinstructies beschikbaar op de plaats van gebruik?
- Is het steunoppervlakte vlak en heeft het voldoende draagvermogen?
- Staat het product verticaal (controleer met een waterpas)?
- Laat de directe omgeving een veilig gebruik van het product toe op de plaats waar het product staat?
- Is gewaarborgd dat de omgevingsfactoren (bijv. hoogspanningskabels) het risico van gevaarlijke situaties uitsluiten?
- Is er voldoende vrije ruimte voor een veilige opstelling en een veilig gebruik van het product?
- Werden er alleen onbeschadigde, defectvrije, correcte en ongewijzigde onderdelen gebruikt?
- Werd het product opgebouwd volgens deze montage- en gebruikershandleiding en in overeenstemming met de configuratietabel?
- Word de maximaal toegestane opbouwhoogte niet overschreden?
- Is het product gemakkelijk toegankelijk van binnenuit?
- Zijn de wielen correct gemonteerd, afgesteld, uitgelijnd en zijn de remmen ingeschakeld?
- Zijn de framedelen correct gemonteerd en vastgezet?
- Zijn de schoren en veilige leuning op de juiste punten geïnstalleerd en vastgezet?
- Zijn de stabilisatoren correct geïnstalleerd?
- Zijn de platforms op de juiste hoogtes geïnstalleerd en maken ze goed contact met het frame?
- Zijn alle opwaaibeveiligingen (bijv. op de platforms) geborgd?
- Zijn alle vergrendelingen correct op het product aangebracht?
- Is de configuratie van de steiger regelmatig gecontroleerd (zie vrijgaveformulier)?

15. Identificatie

Rolsteiger exploitant;
Bedrijfsnaam / Bedrijfsadres:

Gebruiksplaats:

Bevoegd persoon voor opbouw:

Telefoonnummer:

Datum:

Opmerkingen, notities:

Rolsteigermodel:

Hoogte wanneer opgebouwd: _____ (m)
volgens montage- en gebruikshandleiding

Binnen Buiten

Gewichtsklasse:
de gespecificeerde gewichtsklasse is enkel toepasbaar op één platform

3 (2.0 kN/m²)

Geautoriseerde controleur:

Telefoonnummer:

Rolsteiger gecontroleerd en vrijgegeven:

Datum/handtekening



Alleen geïnstrueerde personen mogen de rolsteiger gebruiken.

Deze gebruikershandleiding moet te allen tijde in acht worden genomen.

Deze rolsteiger mag alleen worden gebruikt volgens deze handleiding zonder enige aanpassing.

1. Über dieses Dokument

Diese Montage- und Bedienungsanleitung beschreibt die Verwendung des mobilen Zugangs- und Arbeitsturms.

Diese Betriebsanleitung muss am Einsatzort des fahrbaren Zugangs- und Arbeitsgerüsts verfügbar sein.

- Lesen Sie diese vor jeder Verwendung, Überprüfung oder Wartung sorgfältig durch und bewahren Sie sie in der Nähe des fahrbaren Zugangs- und Arbeitsturms auf.
- Nur Personen, die mit dieser Montage- und Bedienungsanleitung vertraut sind, dürfen das Produkt montieren und verwenden.

Zertifizierung **EN 1004-1:2020 / EN 1004-2:2021**

2. Warnungen und Symbole

2.1. Warnungen

In diesem Dokument werden Warnhinweise verwendet, um Sie vor Personen- und Sachschäden zu warnen. Ein Absturz vom mobilen Zugangs- und Arbeitsturm kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- + Lesen und beachten Sie diese Warnhinweise immer.
- + Alle mit Warnsymbol und Warnwort gekennzeichneten Maßnahmen beachten.



WARNUNG!

Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden führen.



HINWEIS!

Weist auf wichtige Informationen hin.

Alle Anweisungen in diesem Handbuch müssen strikt befolgt werden. Wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden, kann es leicht zu schweren Unfällen kommen. Hersteller/Händler kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die entstehen, wenn der mobile Zugangs- und Arbeitsturm von Hersteller/Händler NICHT in Übereinstimmung mit dem Handbuch montiert und verwendet wird.

Der Arbeitgeber, der Vorgesetzte und der Benutzer sind für die korrekte Anwendung des mobilen Zugangs- und Arbeitsgerüsts gemäß dieser Anleitung verantwortlich und müssen sicherstellen, dass diese Anleitung immer verwendet wird, wenn Arbeiten mit dem Gerüst am Arbeitsplatz verfügbar sind. Weitere Exemplare des Handbuchs können bei Hersteller/Händler bestellt werden.

2.2. Symbole nach EN 1004



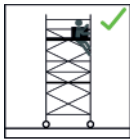
Lesen Sie die Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Lesen Sie die Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



Nicht montieren oder verwenden bei Windgeschwindigkeiten über 12 m/s (Beaufort-Skala 6).



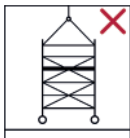
Das Produkt muss mittels Nivellierspindeln vertikal ausgerichtet werden. Die maximale Neigung darf 1 % nicht überschreiten.



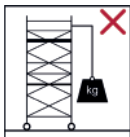
Betreten Sie die Bahnsteige nur von der Innenseite des Fahrgerüsts.



Heben Sie das Produkt nicht mit mechanischen oder elektrischen Geräten an.



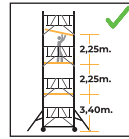
Hängen Sie das Produkt nicht an einem Kran oder ähnlichen Geräten auf.



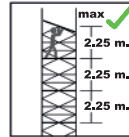
Heben Sie keine schweren Gegenstände vom Turm.



Heben Sie keine Gegenstände vom schweren Turm.



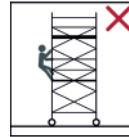
Eine Ausnahme bildet der Abstand zum ersten Bahnsteig mit 3,40 m.



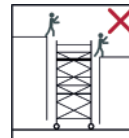
Der Abstand zwischen 2 Bahnsteigen beträgt nicht mehr als 2,25 m.



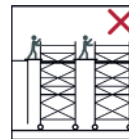
Stellen Sie sich nicht auf eine ungesicherte Plattform. Bringen Sie vor dem Betreten der Plattform einen sicheren Geländerschutz an.



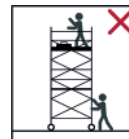
Klettern Sie nicht auf die Außenseite des Turms.



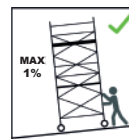
Verwenden Sie den Turm nicht für den Zugang und Ausgang zu anderen Strukturen.



Überbrücken Sie keine Türme oder andere Strukturen.



Bewegen Sie den Turm nicht mit Personen oder Materialien darauf.



Die maximale Neigung beim Verfahren darf 1 % nicht überschreiten. Bewegen Sie das Produkt nur in Längs- oder Querrichtung von Hand mit Schrittgeschwindigkeit.

3. Verwendungszweck

Das Produkt ist für folgende Verwendungen bestimmt:

- als mobiler Zugangs- und Arbeitsturm für den Einsatz an unterschiedlichen Orten.
- als mobiler Zugangs- und Arbeitsturm für Arbeiten in vorgegebener Maximalhöhe.
- für den temporären Einsatz im Innen- und Außenbereich.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist jede Verwendung, die in diesem Dokument nicht als bestimmungsgemäße Verwendung beschrieben ist oder darüber hinausgeht. Das Risiko für daraus resultierende Schäden trägt allein der Betreiber.

Insbesondere sind folgende Verwendungen des Produkts nicht gestattet:

- als Transportmittel für Werkzeuge und Materialien.
- als Mittel zur Personenbeförderung.
- als Hilfsmittel bei Abbrucharbeiten (durch Vibrationen)
- als Sportgerät

4. Lieferumfang

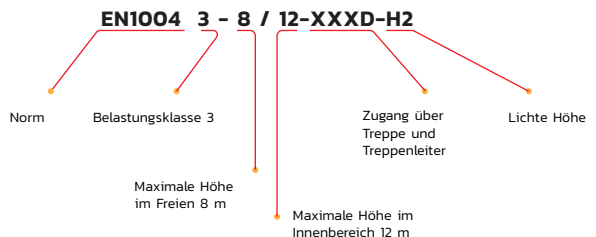
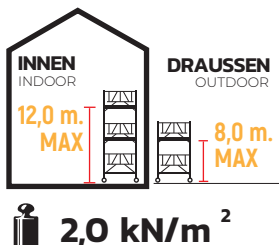
- Prüfen Sie vor Beginn der Produktmontage, ob alle Komponenten im Lieferumfang enthalten und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Komponenten fehlen, beschädigt oder defekt sein, wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
- Aufkleber mit der Bauteilnummer beachten.

5. Erklärung

Für die Bezeichnung aller mobilen Zugangs- und Arbeitstürme aus Fertigteilen werden folgende Daten benötigt:

Beispiel: EN 1004 - 3 - 8 / 12 - D - H2

Mobiler Zugangs- und Arbeitsturm nach EN 1004-1:2020; Belastungsklasse 3; maximal zulässige Höhe der Arbeitsbühne außerhalb von Gebäuden 8 m; maximal zulässige Höhe der Arbeitsplattform innerhalb von Gebäuden 12 m; Zugangsklasse D (D = Steigleiter); Lichte Höhe H2



6. Allgemeine Information



HINWEIS!

- a) Diese Betriebsanleitung muss am Einsatzort des fahrbaren Zugangs- und Arbeitsgerüsts verfügbar sein.
- b) Dieser fahrbare Zugangs- und Arbeitsturm darf nur gemäß dieser Anleitung ohne jegliche Modifikation verwendet werden.
- c) Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme dürfen nur gemäß den nationalen Vorschriften verwendet werden.

- Der Betreiber ist für den sicheren Betrieb des Produkts verantwortlich.
- Der Betreiber ist dafür verantwortlich, dass Installateure oder Benutzer vor der erstmaligen Errichtung oder Verwendung des Produkts entsprechend eingewiesen werden.
- Der sichere Betrieb des Produkts muss regelmäßig durch vom Betreiber autorisiertes Wartungspersonal überprüft werden.
- Benutzer dürfen das Produkt nur verwenden und bedienen, wenn sie entsprechend unterwiesen wurden.
- Das Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt.

7. Montage, Umbau und Demontage



Warnung!

Verletzungsgefahr

- Der Standort des fahrbaren Befahr- und Arbeitsturmes ist zur Unfallverhütung beim Auf-, Abbau und Versetzen zu prüfen auf:
 - a. Eine horizontale, flache und solide Basis;
 - b. Der Standort muss frei von Hindernissen sein;
 - c. Wetter- und Windverhältnisse
 - d. Stromkabel (oberirdisch)
- Anwenderschulungen können Bedienungsanleitungen nicht ersetzen, sondern nur ergänzen;
- Es dürfen nur die in diesem Handbuch angegebenen Originalkomponenten von [Name des Herstellers] verwendet werden;
- Beschädigte oder falsche Komponenten dürfen nicht verwendet werden;
- Dieses Produkt darf nur gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden;
- Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme nach EN 1004-1 sind keine Anschlagpunkte für persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz;
- Das Arbeiten ist nur auf einer Plattform mit vollständigem Seitenschutz einschließlich Geländer und Fußleisten zulässig.
- Eine Zwischenbühne kann zur Arbeitsbühne umgebaut werden, wenn sie mit einem allseitigen Seitenschutz inkl. Bordbrettern ausgestattet ist.
- Die Montage- und Gebrauchsanweisung des Herstellers ist zu beachten.
- Sofern auf dem Produkt nicht anders angegeben, sind für den Gerüstaufbau mindestens 2 Personen erforderlich. Der Abstand zwischen 2 Plattformen beträgt nicht mehr als 2,25 m. Eine Ausnahme bildet der Abstand zum ersten Bahnsteig mit 3,40 m.
- Abweichungen von den in dieser Aufbau- und Verwendungsanleitung angegebenen Turmkonfigurationen sind nicht zulässig.

- Das Produkt darf nur auf ebenen, tragfähigen Flächen aufgestellt, bewegt und verwendet werden; ggf. lastverteilende Unterlagen verwenden.
- Achten Sie auf mögliche Hindernisse und elektrische Gefahren.
- Nicht montieren oder verwenden bei Windgeschwindigkeiten über 12 m/s (Beaufort-Skala 6).
- Prüfen Sie, ob alle Komponenten, Hilfswerkzeuge und Sicherheitseinrichtungen zum Aufstellen des Produkts am Einsatzort vorhanden sind.
- Verwenden Sie die benötigten Komponenten wie in der Aufbau- und Verwendungsanleitung beschrieben. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises besteht Unfallgefahr und die Standsicherheit und Tragfähigkeit des Produktes sind nicht mehr gewährleistet.
- Bauen Sie das Produkt gemäß den in dieser Aufbau- und Gebrauchsanweisung enthaltenen Abbildungen zusammen.
- Halten Sie die vorgeschriebene Montagereihenfolge ein.
- Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- Übergabe von Produktkomponenten von Plattform zu Plattform. Werfen Sie sie nicht.
- Das Produkt muss mittels Nivellierspindeln (falls vorhanden) vertikal ausgerichtet werden. Die maximale Neigung darf 1 % nicht überschreiten.
- Halten Sie die vom Hersteller angegebenen Kräfte und Belastungen ein.
- Der Aufenthalt auf einer ungesicherten Plattform ist nicht gestattet:
- Installieren Sie sichere Geländer von der darunter liegenden Plattform.
- Stehen Sie während der Demontage des Seitenschutzes nicht auf der Plattform.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass die obere Fläche die Arbeitsbühne und die darunter liegenden Flächen Zwischenbühnen sind.
- Mobiler Zugangs- und Arbeitsturm nach EN 1004-1:2020 ist nicht als Zugang oder Ausgang zu anderen Bauwerken oder Gebäuden bestimmt.
- Mobiler Zugangs- und Arbeitsturm nach EN 1004-1:2020 ist nicht als Dachkantenschutz konzipiert.
- Elektrische Gefahr. Bewerten Sie alle elektrischen Gefahren im Arbeitsbereich, wie z. B. Leitungen und andere elektrische Geräte. Verwenden Sie das Gerüst nicht bei elektrischer Gefährdung.

8. Stabilität



Warnung!

Verletzungsgefahr.

- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass Unbefugte nicht auf das Fahrgerüst steigen können.
- Stabilisatoren müssen gemäß den Angaben in Aufbau- und Verwendungsanleitung montiert werden.
- Bei einseitiger Montage an einer Wand nicht auf die wandseitigen Stabilisatoren (falls vorhanden) verzichten.
- Warnung: Horizontale und vertikale Belastungen können zum Umkippen des Produkts führen, wie z. B.:
- Horizontallasten über 30 kg. Infolge von Arbeiten am mobilen Zugang und Arbeitsturm sind nicht gestattet. Bei deutlich größeren Kräften sind mobiler Zugangs- und Arbeitsturm alle 4 Meter an 2 Punkten an der Fassade zu verankern. Jeder Anschlagpunkt sollte einer Belastung von 120 kg standhalten können.
- Zusätzliche Windlasten (Tunneleffekt durch Gebäudedurchgänge, unverkleidete Gebäude und Gebäudeecken)
- Wippbewegungen, die das Fahrgerüst zum Schwingen bringen, sind nicht zulässig.
- Bei Windgeschwindigkeiten über 12 m/s ist die Standsicherheit nicht mehr gewährleistet.
- Fahrbarer Zugangs- und Arbeitsturm müssen vorher demontiert oder an einen windgeschützten Ort gebracht werden; Greifen Sie nicht bei Windgeschwindigkeiten über 12 m/s auf das Produkt

zu, da es eine Gefahr für die Umgebung darstellt. Zusätzliche Windlasten (Tunnelwirkung durch Gebäudedurchgänge, unverkleidete Gebäude und Gebäudeecken).

- Verlässt der Benutzer den Einsatzort, muss das Produkt demontiert, an einen windgeschützten Ort gebracht oder durch zusätzliche geeignete Vorrichtungen gegen Umkippen oder Wegrollen gesichert werden.
- Die Standardkonfigurationen in diesem Handbuch sind nicht auf die Verwendung von Planen und/oder Werbetafeln berechnet.

9. Verwenden und bewegen

9.1. Vor Gebrauch prüfen

- Waagerechten Fahr- und Arbeitsturm prüfen (Kontrolle mit Wasserwaage)
- Prüfen Sie, ob alle Räder auf der Bremse stehen.
- Überprüfen Sie, ob die Stabilisatoren richtig eingestellt sind und guten Bodenkontakt haben.
- Überprüfen Sie, ob das Fahrgerüst gemäß Anleitung und in Übereinstimmung mit der Konfigurations- und montiert ist.
- Prüfen Sie, dass die Umgebungsfaktoren, wie Schwingtüren, automatisch funktionierende Markisen, oberirdische Elektrokabel, Verkehr und/oder Passanten usw., nicht zu gefährlichen Situationen führen.
- Prüfen Sie, ob der mobile Zugangs- und Arbeitsturm sicher verwendet werden kann und ob er für den vorgesehenen Zweck geeignet ist

9.2. Benutzen

- Beachten Sie bei der Verwendung des Produkts die nationalen und örtlichen Vorschriften.
- Treffen Sie geeignete Vorkehrungen gegen mögliche Umwelteinflüsse, die das sichere Arbeiten am Produkt beeinträchtigen können.
- Der Gefahrenbereich ist der Bereich um das Produkt, in dem Personen von herabfallenden Teilen getroffen werden können. Die Gefahrenzone ist ca. 2 m auf allen Seiten des gesamten Produkts.
- Wenn möglich Türen und Fenster im Anwendungsbereich verriegeln.
- Notausgänge nicht absperren oder blockieren.
- Fahrbares Zugangs- und Arbeitsgerüst nicht bei Schnee, Eisregen, Starkregen oder Gewitter benutzen.
- Werkzeuge und Materialien von Bahnsteig zu Bahnsteig übergeben. Werfen Sie sie nicht.
- Zugangsluken vor und nach dem Durchsteigen immer geschlossen halten.
- Überlasten Sie die Plattform nicht.
- Last immer gleichmäßig auf der Plattform verteilen.
- Prüfen Sie die korrekte, vollständige und einwandfreie Montage gemäß den Vorgaben.
- Beachten Sie die Konfigurationstabellen in dieser Montage- und Bedienungsanleitung.
- Vor jedem Gebrauch Folgendes beachten:
 - Vertikale Ausrichtung des Produkts prüfen und ggf. korrigieren (maximale Neigung darf 1 % nicht überschreiten).
 - Arretieren Sie die Bremsen an den Rollen (roter Hebel darunter).
 - Prüfen Sie die Wirksamkeit des Stabilisators (falls vorhanden).
 - Auszugssicherungsgeländer korrekt montieren (falls vorhanden) und sichern.
 - Überprüfen Sie die Wirksamkeit der Sperren.
- Beachten Sie, dass nur eine Bühnenebene als Arbeitsbühne genutzt werden darf. Diese Plattform muss mit einem Geländer und Bordbrett ausgestattet sein.
- Mobiles Zugangs- und Arbeitsgerüst nicht verwenden, wenn es mit z. B. Farbe, Schlamm, Öl, Chemikalien oder Schnee verunreinigt ist.

- Nutzen Sie den mobilen Zugriff und das Arbeiten nicht, wenn Sie nicht fit genug sind. Bestimmte Erkrankungen oder Medikamente, Alkohol- und Drogenkonsum können die Verwendung des Gerüsts unsicher machen.
- Es ist nicht erlaubt, die Höhe der Plattform durch die Verwendung von Leitern, Kisten oder anderen Vorrichtungen zu erhöhen;
- Besteigen Sie nicht die Außenseite des mobilen Zugangs- und Arbeitsturms.
- Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme nach EN 1004-1 sind nicht zum Anheben oder Aufhängen bestimmt;
- Mobile Zugangs- und Arbeitstürme dürfen niemals mit losen Materialien oder Personen darauf bewegt werden;
- Mobile Zugangs- und Arbeitstürme dürfen nur mit Kraftaufwand bewegt werden, der die normale Gehgeschwindigkeit nicht überschreitet;
- Mobile Zugangs- und Arbeitsgerüste dürfen nur auf ebenem und festem Untergrund ohne Hindernisse und unter Angabe der maximal zulässigen Neigung bewegt werden;
- Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme sind nicht für die Verbauung ausgelegt;
- Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme nach EN 1004-1 sind nicht dafür ausgelegt, als Mittel zum Betreten oder Verlassen anderer Bauwerke, z. als Treppenturm;
- Fahrbare Zugangs- und Arbeitstürme nach EN 1004-1 sind nicht als Kantenschutz konzipiert
- Der Abstand zwischen den Plattformen darf 2,25 m nicht überschreiten. Außer der Entfernung zum ersten Bahnsteig: max. 3,40m.

9.3. Ziehen um

- Achten Sie auf Kollisionsgefahren, z. Fußgänger, Fahrzeuge oder Türen.
- Vermeiden Sie Kollisionen mit Hindernissen.
- Entfernen Sie Gegenstände oder Personen vom Produkt, bevor Sie es an einen anderen Ort bringen.
- Fahrbares Zugangs- und Arbeitsgerüst nicht bei Windstärken über 12,7 m/s (max. 6 Beaufort) bewegen.
- Vor dem Verfahren des Fahrgerüsts müssen alle Räder von der Bremse entfernt werden.
- Zum Verfahren des mobilen Zugangs- und Arbeitsturms können die Ausleger nur bis maximal 3 cm angehoben werden.
- Bewegen Sie das Produkt nur in Längs- oder Querrichtung von Hand mit Schrittgeschwindigkeit.
- Die maximale Neigung beim Verschieben darf 1 % nicht überschreiten.
- Richten Sie das Produkt nach dem Verschieben mithilfe der Nivellierspindeln (falls vorhanden) wieder vertikal aus. Die maximale Abweichung von der Senkrechten darf nicht mehr als 1 % betragen.
- Überprüfen Sie nach dem Bewegen des Fahrgerüsts alle unter 9.1 (Prüfung vor Gebrauch) aufgeführten Punkte.

10. Weitere Sicherheitshinweise

- Heben Sie das Produkt nicht mit mechanischen oder elektrischen Geräten an.
- Hängen Sie das Produkt nicht an einem Kran oder ähnlichen Geräten auf.
- Keine Hebevorrichtungen, Bauaufzüge oder ähnliches anbringen oder benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Zugang zu anderen Oberflächen (z. B. Treppenturm, Gebäude usw.).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um auf andere ähnliche Produkte oder andere Strukturen zuzugreifen.
- Das Anbringen von Werbeschildern, Verkleidungen oder anderen Teilen ist nicht gestattet auf das Produkt, da sie die Windlast erhöhen könnten.
- Das Produkt ist nicht als Kantenschutz geeignet.
- Betreten Sie die Plattformen nur von der Innenseite des Produkts.

- Klettern Sie nicht an der Außenseite des Produkts oder an nicht dafür vorgesehenen Stellen.
- Lasten dürfen nur auf einer Plattform abgestellt werden.
- Es darf nur auf einer Plattform gearbeitet werden.
- Auf der Plattform darf sich mehr als eine Person aufhalten, sofern die Gesamttragfähigkeit nicht überschritten wird.
- Verwenden Sie die Plattform nicht als Basis für andere Aufstiegshilfen oder für Arbeiten, die über der angegebenen maximalen Höhe ausgeführt werden.
- Nicht auf die Sicherheitsgeländer und Horizontalstreben treten
- Lehnen Sie Ihren Körper nicht gegen oder über die Sicherheitsgeländer.

11. Kontrolle, Pflege und Wartung

- Gehen Sie bei der Montage, Demontage und beim Transport sorgfältig mit Einzelteilen des Produkts um, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Die Pflege und Wartung des Produkts dient der Sicherstellung seiner einwandfreien Funktion.
- Wenn das Produkt auffällig verschmutzt ist, reinigen Sie es sofort nach Gebrauch.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Der Benutzer muss das Produkt arbeitstäglich auf seine Gebrauchstauglichkeit prüfen
- Das Produkt sollte gemäß der lokalen Gesetzgebung und Anforderungen regelmäßig von einer autorisierten Stelle überprüft werden.
- Das Produkt sollte gemäß der lokalen Gesetzgebung und Anforderungen regelmäßig von einer autorisierten Stelle überprüft werden.
- Falls Vibrationen auf das Produkt übertragen werden, Verschraubungen und andere Verbindungen monatlich überprüfen.
- Alle Turmkomponenten müssen regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.
- Die Zeitspannen zwischen diesen Kontrollen sind abhängig von der Intensität und Häufigkeit der Nutzung.
- Bei gewerblicher Nutzung sind die geltenden Vorschriften der gesetzlichen Bestimmungen zur Betriebssicherheit zu beachten.
- Stellen Sie die Funktion beweglicher Teile sicher.
- Ersetzen Sie beschädigte Produktkomponenten durch unbeschädigte Komponenten.
- Reparaturen müssen vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Unternehmen durchgeführt werden.
- Änderungen oder Reparaturen, die nicht den Herstellerangaben entsprechen, führen zum Verlust von Gewährleistung und Garantie.
- Bei den regelmäßigen Kontrollen (je nach Produkt) sind folgende Punkte zu prüfen:
- Die Holme des Produkts sind zu prüfen, ob sie verbogen, verbogen, verdreht, verbeult, rissig, korrodiert oder morsch sind und die Befestigungspunkte für andere Teile (z. B. Sprossen, Beschläge) in gutem Zustand sind.
- Befestigungsmittel (z. B. Schrauben, Nieten oder Bolzen) dürfen nicht fehlen, locker oder korrodiert sein.
- Sprossen oder Stufen dürfen nicht fehlen, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sein.
- Gelenke dürfen nicht beschädigt, locker oder korrodiert sein.
- Spreizschlösser dürfen nicht fehlen, verbogen, locker, verschmutzt, korrodiert oder beschädigt sein.
- Beschläge dürfen nicht fehlen, verbogen, lose, verschmutzt, korrodiert oder beschädigt sein und müssen jeden Holm zuverlässig führen.
- Es dürfen keine Füße oder Endkappen fehlen, lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sein.
- Das Produkt muss frei von Verunreinigungen (z. B. Staub, Schmutz, Farbe, Öl, Fett oder Schnee) sein.
- Schließmechanismen dürfen nicht beschädigt oder korrodiert sein und müssen einwandfrei funktionieren.

- Bühnenteile oder Befestigungen dürfen nicht fehlen und die Bühne darf nicht beschädigt oder korrodiert sein.
- Schweißnähte auf Risse prüfen.
- Rollen, Räder und Traversen auf Funktion prüfen.
- Bremsen müssen auf Funktion geprüft werden.
- Zusätzlich montierte Zubehör- und Anbauteile sind auf korrekten Sitz und festen Sitz zu prüfen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einer der oben aufgeführten Punkte nicht in Ordnung ist.

12. Transport und Lagerung



Warnung!

Verletzungsgefahr.

- Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Produkt beim Transport ordnungsgemäß gesichert ist (z. B. auf Dachträgern oder im Auto).
- Alle losen Teile müssen fixiert werden, bevor das Produkt transportiert oder gelagert wird (z. B. Seile oder Zugangsluken).
- Das Produkt muss an einem sauberen, trockenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Ort gelagert werden.
- Es darf nicht an Orten gelagert werden, die es beschädigen können
- Zustand (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, Wetterbedingungen).
- Es darf nicht an Orten gelagert werden, an denen es durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Schmutz beschädigt werden kann.
- Es muss so gelagert werden, dass es keine Stolpergefahr darstellt und niemanden behindert.
- Es muss in einer Position gelagert werden, die hilft, es gerade zu halten (z. B. an einer Halterung an den Stangen aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Oberfläche abgelegt).
- Es muss so aufbewahrt werden, dass es nicht ohne weiteres für kriminelle Zwecke verwendet werden kann.
- Wenn das Produkt fest installiert ist, stellen Sie sicher, dass es nicht von unbefugten Personen (z. B. Kindern) verwendet wird.
- Produkte aus oder mit Kunststoffen sollten vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden.
- Produkte aus Holz oder Holz enthaltend sollten trocken gelagert werden und dürfen nicht mit opaken und dampfdichten Beschichtungen überzogen werden.

13. Verpackung und Entsorgung

- Die Verpackung muss gemäß den geltenden Vorschriften und Gesetzen entsorgt werden.
- Das Produkt muss gemäß den gesetzlichen und landesspezifischen Vorschriften entsorgt werden.

14. Checkliste und Freigabeformular

Überprüfen Sie das Produkt jeden Werktag. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn alle Punkte der unten stehenden Checkliste mit ja beantwortet werden können.

- Ist das Produkt für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet?
- Ist die Aufbau- und Verwendungsanleitung am Einsatzort verfügbar?
- Ist die Auflagefläche eben und ausreichend tragfähig?
- Steht das Produkt senkrecht (mit Wasserwaage prüfen)?
- Erlaubt die unmittelbare Umgebung eine sichere Verwendung des Produkts dort, wo das Produkt steht oder aufgestellt wird?
- Ist sichergestellt, dass die Umgebungsbedingungen (z. B. Hochspannungsleitungen) das Risiko des Auftretens gefährlicher Situationen ausschließen?
- Is there sufficient free space for safe erection and safe use of the product?
- Wurden nur unbeschädigte, fehlerfreie, korrekte und unveränderte Komponenten verwendet?
- Wurde das Produkt gemäß den Montage- und Verwendungshinweisen sowie der Konfigurationstabelle installiert?
- Wurde die maximal zulässige Aufbauhöhe nicht überschritten?
- Ist das Produkt von innen gut zugänglich?
- Sind die Rollen richtig montiert, eingestellt, ausgerichtet und gebremst?
- Sind die Rahmenteile richtig montiert und gesichert?
- Sind die Streben und Schutzgeländer an den richtigen Stellen montiert und gesichert?
- Sind die Ausleger richtig montiert und für die zulässige Bahnsteighöhe geeignet?
- Sind die Plattformen in der richtigen Höhe installiert und haben sie den richtigen kontakt zum Rahmen?
- Sind alle Abhebesicherungen (z. B. an den Bahnsteigen) gesichert?
- Sind alle Verschlussklinken korrekt am Produkt montiert?
- Wurde die Turmkonfiguration regelmäßig überprüft (siehe Freigabeformular)?

15. Identifikation

Betreiber von Mobile Access und Working Tower;
Firmenname / Adresse

Einsatzort:

Bevollmächtigter für die Montage:

Telefon:

Datum:

Bemerkungen, Notizen:

Fahrbares Arbeitsturmmodell:

Höhe im zusammengebauten Zustand: _____ (m)
Laut Montage- und Bedienungsanleitung

Drinnen Draußen

Belastungsklasse:
Die angegebene Last gilt nur für eine Plattform.

3 (2.0 kN/m²)

Bevollmächtigte Person zur Prüfung:

Telefon:

Fahrgerüst geprüft und freigegeben:

Datum, Unterschrift



Die mobile Arbeitsplattform darf nur von autorisierten Personen gemäß den Anweisungen verwendet werden.

Diese mobile Zugangs- und Arbeitsplattform darf nur gemäß dieser Anleitung ohne Änderungen verwendet werden.

Die Gerüste müssen unbedingt gemäß den Abbildungen in der Montageanleitung und der Konfigurationstabelle errichtet werden.

Diese Gebrauchsanweisung muss jederzeit befolgt werden.

1. Sobre este documento

Este manual de usuario y montaje describe el uso de la torre de trabajo móvil.

Este manual de instrucciones deberá estar disponible en el lugar de uso de la torre de trabajo móvil.

- + Léalos atentamente antes de cada uso, revisión o mantenimiento y guárdelos cerca de la torre de trabajo móvil.
- + Solo las personas que estén familiarizadas con este manual de ensamblaje y usuario pueden ensamblar y usar la torre..

Certificación **EN 1004-1:2020 / EN 1004-2:2021**

2. Advertencias y símbolos

2.1. Advertencias

Las advertencias se utilizan en este documento para advertirle sobre lesiones personales y daños a los bienes. Caerse desde de la torre de trabajo móvil puede causar lesiones graves o la muerte.

- + Siempre lea y observe estas advertencias.
- + Observe todas las medidas marcadas con el símbolo de advertencia y la palabra de advertencia.



WARNING!

Failure to comply may result in serious injury or damage.



NOTE!

Indicates important information.

Todas las instrucciones de este manual deben seguirse estrictamente. El incumplimiento de las instrucciones de este manual puede provocar accidentes graves. El fabricante o distribuidor no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de la instalación y el uso de la torre móvil de acceso y trabajo en contravención del manual del usuario.

El empleador, supervisor y usuario son responsables de la correcta implementación de la torre de trabajo y acceso móvil de acuerdo con este manual y deben asegurarse de que el manual se utilice en todo momento cuando se trabaje con andamios en el lugar de trabajo. Se pueden solicitar copias adicionales del manual al fabricante o distribuidor en cualquier momento.

2.2. Símbolos según EN 1004



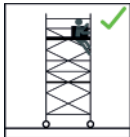
Lea y utilice las instrucciones con cuidado. Guárdelo en un lugar seguro.



No monte ni use a velocidades de viento superiores a 12 m/s (Escala Beaufort 6).



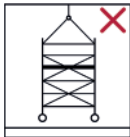
la torre debe alinearse verticalmente por medio de husillos niveladores. La fijación máxima no puede exceder el 1%.



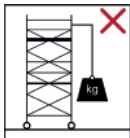
Solo acceda a las plataformas desde el lado de adentro de la torre móvil.



No levante la torre utilizando ningún equipo mecánico o eléctrico.



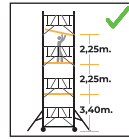
No cuelgue la torre de una grúa o equipo similar.



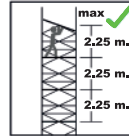
No levante objetos pesados por fuera de la torre.



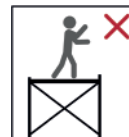
No use escaleras, cajas u otros objetos para ganar altura adicional.



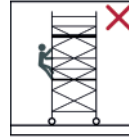
La distancia entre 2 plataformas no es superior a 2,25 m.



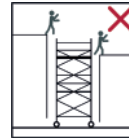
Una excepción es la distancia a la primera plataforma de 3,40 m.



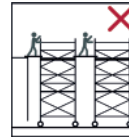
No se pare en una plataforma no asegurada. Coloque una protección de barandilla segura antes de acceder la plataforma.



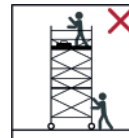
No suba por el exterior de la torre.



No utilice la torre para acceder y salir de otras estructuras.



No haga puentes entre torres u otras estructuras



No mueva la torre con personas o materiales sobre ella.



La inclinación máxima cuando se mueve no puede exceder el 1%. Mueva la torre únicamente en dirección longitudinal o diagonal con la mano a la velocidad de la marcha.

3. Uso previsto

La torre está destinada a los siguientes usos:

- Como torre de trabajo móvil para uso en una variedad de lugares diferentes.
- Como torre de trabajo móvil para trabajos a una altura máxima especificada.
- Para uso temporal en interiores y exteriores.

Uso no previsto significa cualquier uso que no se describe como un uso previsto en este documento o que va más allá. El operador es el único que asume el riesgo de cualquier daño resultante.

En particular, no se permiten los siguientes usos de la torre:

- Como medio de transporte de herramientas y materiales.
- Como medio de transporte de personas.
- Como medio auxiliar para trabajos de demolición (por vibraciones).
- Como elemento de equipamiento deportivo.

4. Alcance de la entre

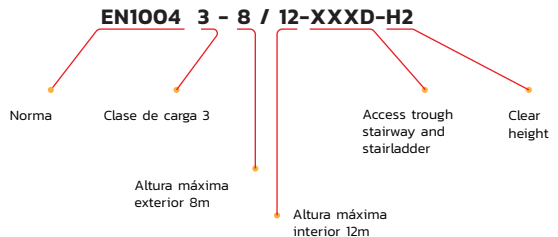
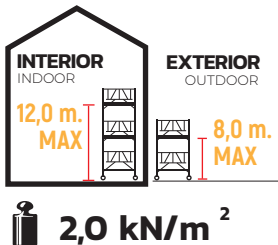
- + Antes de comenzar el montaje de la torre, compruebe si todos los componentes están incluidos en la entrega y en perfecto estado.
- + Si falta algún componente, está dañado o es defectuoso, póngase en contacto con el fabricante o el distribuidor.
- + Observar las etiquetas adhesivas con el número de componente.

5. Declaración

Se requieren los siguientes datos para la designación de todos los accesos móviles y torres de trabajo hecho de componentes prefabricados:

Ejemplo: EN 1004 - 3 - 8 / 12 - D - H2

Torre de trabajo móvil según EN 1004-1:2020; clase de carga 3; máxima altura permitida de la plataforma de trabajo fuera de los edificios 8 m; máximo permitido altura de la plataforma de trabajo en el interior de los edificios 12 m; clase de acceso D (D= vertical escalera); Altura libre H2



6. Información General



Nota!

- a) Este manual de instrucciones deberá estar disponible en el lugar de uso de la torre de trabajo móvil
- b) Esta torre de trabajo móvil solo debe usarse de acuerdo con este manual sin ninguna modificación.
- c) Las torres de trabajo móvil solo deben usarse de acuerdo con las normas nacionales.

- El operador es responsable del funcionamiento seguro de la torre.
- El operador es responsable de garantizar que los instaladores o usuarios reciban instrucciones antes de montar o utilizar la torre por primera vez.
- El personal de mantenimiento debe comprobar regularmente el funcionamiento seguro de la torre autorizada por el operador.
- Los usuarios solo pueden usar y operar la torre si han sido instruidos en consecuencia.
- La torre no está destinada a ser utilizada por personas con discapacidades físicas, sensoriales o capacidades mentales, o falta de experiencia y/o conocimiento, a menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad.

7. Montaje, reforma y desmontaje



Advertencia!

Riesgo de lesiones.

- Se debe verificar la ubicación de la torre de trabajo móvil para evitar accidentes durante el montaje, desmontaje y traslado con respecto a:
 - a. Una base horizontal, plana y sólida.
 - b. El lugar debe estar libre de obstáculos.
 - c. Clima y condiciones del viento.
 - d. Cables de electricidad (sobre el suelo)
- Los cursos de formación de usuarios no pueden sustituir a los manuales de instrucciones, sino únicamente complementarlos.
- Solo se deben usar los componentes originales [nombre del fabricante] especificados en este manual.
- No se deben utilizar componentes dañados o incorrectos.
- La torre solo debe usarse de acuerdo con el manual de instrucciones.
- Las torres de trabajo móviles diseñadas de acuerdo con EN 1004-1 no son puntos de anclaje para equipos personales de detención de caídas.
- Solo se permite trabajar en una plataforma con una protección lateral completa que incluye barandas y rodapiés.
- Una plataforma intermedia se puede convertir en la plataforma de trabajo si está equipada con protección lateral en todos los lados, incluidos los rodapiés.
- Se deben observar las instrucciones del fabricante para el montaje y uso.
- A menos que se indique lo contrario en el producto, se requieren al menos 2 personas para el montaje del andamio.
- La distancia entre 2 plataformas no es superior a 2,25 m. Una excepción es la distancia a la primera plataforma con 3,40 m.
- Cualquier cambio de las configuraciones de la torre no especificadas en este libro de montaje y uso no son permitidas.

- La torre solo se puede montar, mover y utilizar en superficies planas y estables; si necesario, use almohadillas de distribución de carga.
- Preste atención a posibles obstáculos y peligros eléctricos.
- No montar ni utilizar con vientos superiores a 12 m/s (Escala Beaufort 6).
- Comprobar que todos los componentes, herramientas auxiliares y dispositivos de seguridad para montar la torre están disponibles en el lugar de uso.
- Utilice los componentes necesarios como se describe en las instrucciones de montaje y uso. Un fallo al observar esta instrucción puede resultar un riesgo de accidente y la estabilidad y la capacidad de carga de la torre ya no están garantizadas.
- Monte la torre de acuerdo con las ilustraciones contenidas en estas instrucciones de montaje y instrucciones de uso.
- Observar el orden de montaje especificado.
- El desmontaje es en orden inverso.
- Mover los componentes con cuidado de una plataforma a otra. No tirarlos.
- La torre debe alinearse verticalmente mediante husillos de nivelación (si están disponibles)
- La inclinación máxima no puede superar el 1 %.
- Observar las fuerzas y cargas especificadas por el fabricante.
- No está permitido pararse en una plataforma no asegurada.
- Instale barandillas seguras desde la plataforma de abajo.
- No se suba a la plataforma mientras se desmonta la protección lateral.
- Levante la torre de modo que la superficie superior sea la plataforma de trabajo y las superficies inferiores plataformas intermedias.
- La torre de trabajo móvil de acuerdo con EN 1004-1:2020 no está diseñada para uso como acceso o salida a otras estructuras o edificios.
- La torre de trabajo móvil de acuerdo con EN 1004-1:2020 no está diseñada para uso como protección del borde del techo.
- Peligro eléctrico. Evalúe todos los peligros eléctricos en el área de trabajo, como conductos y otros equipos eléctricos. No use el andamio donde haya riesgo eléctrico.

8. Estabilidad



Advertencia!

Riesgo de lesiones.

- Nunca deje la torre desatendida. Asegúrese de que personas no autorizadas no puedan subir en la torre móvil.
- Los estabilizadores deben instalarse de acuerdo con las especificaciones de instrucciones de montaje y instrucciones de uso.
- Si el montaje se realiza de un solo lado contra una pared, no prescindir de los estabilizadores en el lado de la pared (si se proporciona).
- Advertencia: Las cargas horizontales y verticales pueden hacer que la torre vuelque, como por ejemplo:
- No están permitidas cargas superiores a 30 kg. en las torres de trabajo móviles.
- En el caso de que fuera necesario la torre de trabajo debe anclarse a la fachada en 2 puntos cada 4 metros. Cada punto de anclaje debe poder resistir una carga de 120 kg.
- Cargas de viento adicionales (efecto túnel de pasillos entre edificios, sin revestimiento edificios y esquinas de edificios)
- No se permiten movimientos de balanceo que hagan vibrar la torre móvil.
- La estabilidad ya no está garantizada a velocidades del viento superiores a 12 m/s.

- La torre de trabajo móvil deben desmontarse o trasladarse a un lugar protegido contra el viento de antemano. No acceda a la torre con vientos de más de 12 m/s, ya que supone un peligro para los alrededores. Cargas de viento adicionales (efecto túnel de los pasillos entre edificios, edificios sin revestimiento y esquinas de edificios).
- Si el usuario abandona el lugar de uso, la torre debe ser desmontado, trasladado a un área protegida del viento y asegurados contra vuelcos por medio de dispositivos adecuados.
- Las configuraciones estándar en este manual no están calculadas sobre el uso de lonas y/o paneles publicitarios.

9. Uso y movimiento

9.1. Comprobar antes de usar

- Comprobar que la torre de trabajo móvil esté en posición horizontal (comprobar con un nivel de burbuja).
- Verifique que todas las ruedas estén frenadas.
- Verificar que los estabilizadores estén bien ajustados y hagan buen contacto con el suelo.
- Verificar que la torre móvil esté montada de acuerdo con este manual y conforme con la configuración y la tabla de lastre.
- Verifique que los factores ambientales, como puertas batientes, toldos que funcionan automáticamente, cables eléctricos aéreos, tráfico y/o transeúntes, etc., no dan lugar a situaciones peligrosas.
- Comprobar que la torre de trabajo móvil se pueden utilizar de forma segura y que son adecuados para el propósito previsto.

9.2. Use

- Cumplir con la normativa nacional y local al utilizar la torre.
- Tomar las precauciones adecuadas frente a posibles factores ambientales que puedan perjudicar la seguridad trabajando en la torre.
- La zona de peligro es el área alrededor de la torre donde las personas pueden ser golpeadas por piezas que caen. La zona de peligro es de aprox. 2 m en todos los lados de todo de la torre.
- Si es posible, cierre puertas y ventanas en el área de aplicación.
- No bloquee las salidas de emergencia.
- No utilice la torre de trabajo móvil con nieve, lluvia helada, lluvia intensa o tormentas eléctricas.
- Mover los componentes con cuidado de una plataforma a otra. No tirarlos.
- Mantenga siempre cerradas las escotillas de acceso antes y después de pasar por ellas.
- No sobrecargue la plataforma.
- Distribuya siempre la carga uniformemente en la plataforma.
- Verificar el montaje correcto, completo e impecable de acuerdo con las especificaciones.
- Cumplir con las tablas de configuración de este manual de montaje y uso.
- Observe lo siguiente antes de cada uso.
- Verifique la alineación vertical de la torre y corríjala según sea necesario (la inclinación máxima no puede exceder el 1 %).
- Bloquee los frenos de las ruedas (palanca roja debajo).
- Comprobar la eficacia del estabilizador.
- Coloque correctamente las barandillas y asegúrelas.
- Comprobar la eficacia de los cierres.
- Tenga en cuenta que solo se puede utilizar un nivel de plataforma como plataforma de trabajo, esta plataforma debe estar equipada con barandillas y rodapiés.

- No utilice la torre de trabajo móvil si están contaminados, por ejemplo, con pintura, lodo, aceite, productos químicos o nieve.
- No use la torre de trabajo móvil si no está lo suficientemente en forma. Ciertas condiciones médicas o medicamentos, el uso de alcohol y drogas pueden hacer que el uso del andamio no sea seguro.
- No está permitido ampliar la altura de la plataforma mediante el uso de escaleras, cajas u otros dispositivos.
- No suba por el exterior de la torre de trabajo móvil.
- Las torres de trabajo móvil de acuerdo con EN 1004-1 no están diseñadas para ser levantado o suspendido;
- Las torres de trabajo móvil nunca se deben mover con materiales sueltos o personas en encima.
- Las torres de trabajo móvil solo se deben mover usando un esfuerzo manual que no exceda la velocidad normal de caminar.
- Las torres de trabajo móvil solo se deben mover sobre terreno plano y sólido sin obstáculos e indicando la pendiente máxima permitida.
- Las torres de trabajo móvil no están diseñadas para ser revestidas;
- Las torres de trabajo móvil de acuerdo con EN 1004-1 no están diseñadas para ser utilizado como un medio para entrar o salir de otras estructuras, por ejemplo, como torre de escalera.
- Las torres de trabajo móvil de acuerdo con EN 1004-1 no están diseñadas para ser utilizado como un medio de protección de bordes.
- La distancia entre plataformas no debe exceder los 2,25m. Excepto la distancia a la primera plataforma: máx. 3,40m.

9.3. Movimiento

- Preste atención a los riesgos de colisión, por ejemplo, peatones, vehículos o puertas.
- Evite cualquier colisión con obstáculos.
- Retire objetos o personas de la torre antes de moverla a otro lugar.
- No mueva una torre de trabajo móvil con vientos superiores a 12 m/s (máx. 6 Beaufort).
- Antes de mover la torre móvil, se deben quitar todos los frenos de las ruedas.
- Para mover la torre móvil, los estabilizadores solo se pueden subir a un máximo de 3 cm.
- Mueva la torreso en dirección longitudinal o diagonal con la mano a la velocidad de un paseo.
- La inclinación máxima en movimiento no puede superar el 1 %.
- Después de moverla, vuelva a alinear la torre móvil verticalmente utilizando los husillos de nivelación (si están instalados).
- La inclinación máxima no podrá ser superior al 1 %.
- Después de mover la torre móvil, compruebe todos los puntos enumerados en 9.1 (Comprobar antes de usar).

10. Otras instrucciones de seguridad

- No levante la torre utilizando ningún equipo mecánico o eléctrico.
- No cuelgue la torre de una grúa o equipo similar.
- No fije ni utilice dispositivos de elevación, grúas de construcción o similares.
- No utilice la torre móvil como medio para acceder a otras superficies (p. ej., torrede escaleras, edificio, etc).
- No utilice la torre móvil con el fin de acceder a otras torres similares u otras estructuras.
- No está permitido colocar carteles publicitarios o revestimientos u otras partes a la torre móvil ya que podrían aumentar la carga del viento.
- La torre no está diseñado para ser utilizado como protector de bordes.

- Solo acceda a las plataformas desde el interior de la torre.
- No suba por el exterior de la torre ni por puntos no previstos para ello.
- Las cargas solo se pueden colocar en una plataforma.
- El trabajo solo puede tener lugar en una plataforma.
- Más de una persona puede estar presente en la plataforma siempre que la carga total no se supera la capacidad. 200 kg/m².
- No utilice la plataforma como base para otras ayudas para escalar o para cualquier trabajo que sea por encima de la altura máxima especificada.
- No se suba a las barandillas de seguridad ni a los tirantes horizontales.
- No apoye su cuerpo contra o sobre las barandillas de seguridad.

11. Comprobaciones, cuidados y mantenimiento

- Manipule las piezas individuales de la torre móvil con cuidado durante el montaje, desmontaje y transporte para evitar daños.
- El cuidado y mantenimiento de la torre está destinado a garantizar su correcto funcionamiento.
- Si la torre móvil está notablemente sucia, límpiela inmediatamente después de usarla.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
- El usuario debe verificar la torre todos los días de trabajo para asegurarse de su aptitud para el servicio.
- El producto debe ser revisado periódicamente por un organismo autorizado de acuerdo con la legislación y los requisitos locales.
- Todos los componentes de la torre deben revisarse periódicamente para detectar daños.
- Los lapsos de tiempo entre estos controles dependen de la intensidad y frecuencia de uso.
- Si se utiliza comercialmente, las normas aplicables contenidas en las disposiciones legales se debe observar la seguridad operativa.
- Asegurar el funcionamiento de las partes móviles.
- Reemplace los componentes dañados de la torre por componentes no dañados.
- Las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante o una empresa autorizada por el fabricante.
- Cualquier cambio o reparación que no cumpla con las instrucciones del fabricante desembocará en la pérdida de la garantía.
- Los siguientes elementos deben comprobarse durante las comprobaciones periódicas (según el producto):
 - Se deben revisar los componentes de la torre para asegurarse de que no estén doblados, curvados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos y que los puntos de fijación de otras piezas (peldaños, accesorios) están en buenas condiciones.
 - Los elementos de fijación (por ejemplo, tornillos, remaches o pernos) no pueden faltar, estar sueltos o corroídos.
 - Es posible que no falten peldaños o escalones, que estén muy desgastados, corroídos o dañados.
 - Las juntas no pueden estar dañadas, sueltas o corroídas.
 - Los cierres no pueden faltar, estar doblados, sueltos, sucios, corroídos o dañados.
 - Los accesorios no pueden faltar, estar doblados, sueltos, sucios, corroídos o dañados y deben guiar cada estilo de forma fiable.
 - No pueden faltar patas ni tapas de los extremos, estar sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
 - La torre debe estar libre de suciedad (por ejemplo, polvo, suciedad, pintura, aceite, grasa o nieve).
 - Los mecanismos de bloqueo no pueden estar dañados ni corroídos y deben funcionar correctamente.
 - Las piezas o fijaciones de la plataforma no deben estar en movimiento y la plataforma no puede estar dañada o corroída.

- Revisar las soldaduras en busca de grietas.
- Revisar ruedas y travesaños para su correcto funcionamiento.
- Se deben revisar los frenos para que funcionen correctamente.
- Los accesorios instalados adicionalmente y las piezas añadidas deben comprobarse para un montaje correcto y asiento firme.
- No utilice la torre si alguno de los elementos enumerados anteriormente no está en orden.

12. Transporte y almacenamiento



Advertencia!

Riesgo de lesiones.

- Para evitar daños y accidentes, asegúrese de que la torre esté correctamente asegurada durante el transporte (p.ej. en portaequipajes o en el coche).
- Las piezas sueltas deben repararse antes de transportar o almacenar la torre (por ejemplo, cuerdas o escotillas de acceso).
- La torre debe almacenarse en un lugar limpio, seco y protegido de la intemperie.
- No se puede almacenar en lugares que puedan dañar su condición (por ejemplo, humedad, altas temperaturas, condiciones climáticas).
- No se debe almacenar en lugares donde pueda ser dañado por vehículos, objetos pesados o suciedad.
- Debe almacenarse de tal manera que no provoque riesgo de tropiezos y no obstruir a nadie.
- Debe almacenarse en una posición que ayude a mantenerlo recto (p.ej. suspendido de un soporte sobre las barras o colocado sobre una superficie plana y limpia).
- Debe almacenarse de tal manera que no pueda utilizarse fácilmente con fines delictivos.
- Si la torre se instala de forma permanente, asegúrese de que no lo utilicen personas no autorizadas (por ejemplo, niños).
- Los productos fabricados o que contengan plásticos deben almacenarse lejos de la luz solar directa.
- Los productos hechos de madera o que contienen madera deben almacenarse en un lugar seco y pueden no debe cubrirse con revestimientos opacos y a prueba de vapor.

13. Embalaje y eliminación

- El embalaje debe eliminarse de acuerdo con las normas y leyes aplicables.
- La torre debe eliminarse de acuerdo con las normas legales y específicas del país.

14. Lista de verificación y formulario de liberación

Compruebe la torre todos los días de trabajo. Solo use la torre si todos los elementos de la lista de verificación a continuación se pueden responder con un sí.

- ¿Es el producto adecuado para el uso previsto?
- ¿Están disponibles las instrucciones de montaje y uso en el lugar de uso?
- ¿La superficie de apoyo está nivelada y tiene suficiente capacidad de carga?
- ¿Está la torre en posición vertical (compruébelo con un nivel de burbuja)?
- ¿Permiten los alrededores directos el uso seguro de la torre donde se encuentra?

- ¿Se garantiza que los factores circundantes (p. ej, líneas eléctricas) excluyan el riesgo de accidentes peligrosos?
- ¿Hay suficiente espacio libre para un montaje seguro y un uso seguro de la torre?
- ¿Se utilizaron únicamente componentes en buen estado, sin defectos, correctos y sin modificar?
- ¿Se instaló el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje y uso y la tabla de configuración?
- ¿No se superó la altura máxima permitida de la estructura?
- ¿Es fácil acceder a la torre desde el interior?
- ¿Están las ruedas correctamente montadas, ajustadas, alineadas y los frenos aplicados?
- ¿Están las partes del marco correctamente ensambladas y aseguradas?
- ¿Están instalados y asegurados en los puntos correctos las abrazaderas y las barandas seguras?
- ¿Están instalados correctamente los estabilizadores y son adecuados para la altura de la plataforma?
- ¿Están instaladas las plataformas a las alturas correctas y hacen contacto con el marco correctamente?
- ¿Están asegurados todos los dispositivos anti-elevación (por ejemplo, en las plataformas)?
- ¿Están todos los pestillos de bloqueo colocados correctamente en la torre?
- ¿Se verificó regularmente la configuración de la torre (consulte el formulario de autorización)?

15. Identificación

<p>Operador Torre de trabajo móvil Nombre de la empresa / dirección</p>
--

Lugar de uso:
Persona autorizada para el montaje:
Teléfono:
Fecha:
Observaciones, notas:

Modelo de torre de trabajo móvil:
<p>Altura cuando está ensamblado: ____ (m) Según manual de montaje y usuario</p> <p><input type="checkbox"/> Interior <input type="checkbox"/> Exterior</p>

<p>Clase de carga: La carga especificada solo es aplicable a una plataforma.</p> <p><input type="checkbox"/> 3 (2.0 kN/m²)</p>
--

Persona autorizada para el control:
Teléfono:
Torre móvil comprobada y liberada:

Fecha/Firma



Solo las personas autorizadas según las instrucciones pueden usar la torre móvil de trabajo.

Esta torre de acceso y trabajo móvil solo se utilizará de acuerdo con esta guía sin ninguna alteración.

Los andamios deben ser montados estrictamente de acuerdo con las imágenes en el manual de montaje y la tabla de configuración.

Esta guía del usuario debe seguirse siempre.

1. À propos de ce document

Ce manuel de montage et d'utilisation décrivent l'utilisation de tour d'accès mobiles et de travail.

Ce manuel d'instructions doit être disponible sur le lieu d'utilisation de tour d'accès mobiles et de travail.

- Lisez-les attentivement avant chaque utilisation, contrôle ou entretien et conservez-les à proximité de tour d'accès mobiles et de travail.
- Seules les personnes spécialisé avec ces manuels d'assemblage et d'utilisation peuvent assembler et utiliser le produit.

Certificat **EN 1004-1:2020 / EN 1004-2:2021**

2. Avertissements et symboles

2.1. Avertissements

Les avertissements sont utilisés dans ce document pour vous avertir des blessures corporelles et des dommages matériels. La chute d'un tour d'accès mobiles et de travail peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Lisez et respectez toujours ces avertissements.
- Respectez toutes les mesures signalées par le symbole d'avertissement et le mot d'avertissement.



ATTENTION!

Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou des dommages.



NOTE!

Indique des informations importantes.

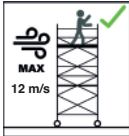
Toutes les instructions de ce manuel doivent être strictement suivies. Si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies, cela pourrait facilement entraîner des accidents graves. Le fabricant ou le distributeur ne peut être tenu responsable des dommages résultant de l'assemblage et de l'utilisation de l'accès mobile et de la tour de travail NON conformément au manuel.

L'employeur, le superviseur et l'utilisateur sont responsables de l'application correcte de tour d'accès mobiles et de travail conformément à ce manuel et ils doivent s'assurer que ce manuel est utilisé à tout moment lorsque le travail avec l'échafaudage sur le lieu de travail est disponible. Des exemplaires supplémentaires du manuel peuvent être commandés auprès du fabricant ou du distributeur.

2.2. Symboles conformes à EN 1004



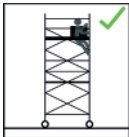
Lisez attentivement les instructions de montage et d'utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.



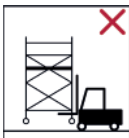
Ne pas monter ou utiliser à des vitesses de vent supérieures à 12 m/s (échelle de Beaufort 6).



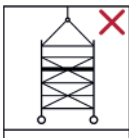
Le produit doit être aligné verticalement au moyen de broches de nivellement. L'inclinaison maximale ne doit pas dépasser 1 %.



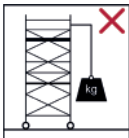
Accéder aux plates-formes uniquement depuis l'intérieur de la tour mobile.



Ne pas soulever le produit à l'aide d'un équipement mécanique ou électrique.



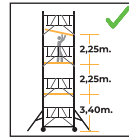
Ne suspendez pas le produit à une grue ou à un équipement similaire.



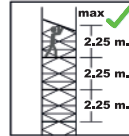
Ne soulevez pas d'objets lourds de la tour.



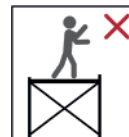
N'utilisez pas d'échelles, de boîtes ou d'autres objets pour gagner plus d' hauteur.



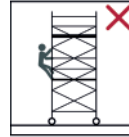
A l'exception de la distance à la première plateforme avec 3,40 m



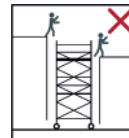
La distance entre 2 plateformes ne dépasse pas 2,25m.



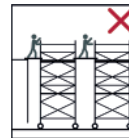
Ne vous tenez pas sur une plate-forme non sécurisée. Installez une protection de garde-corps de sécurité avant d'accéder à la plate-forme.



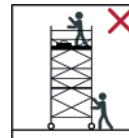
Ne montez pas à l'extérieur de la tour.



N'utilisez pas la tour pour accéder et sortir vers d'autres structures.



Ne pas ponter entre les tours ou d'autres structures.



Ne déplacez pas la tour avec des personnes ou des matériaux aux dessus



L'inclinaison maximale lors du déplacement ne doit pas dépasser 1 %. Déplacez uniquement le produit dans le sens longitudinal ou diagonal à la main à la vitesse de marche

3. Usage prévu

Le produit est destiné aux utilisations suivantes:

- En tant que tour d'accès et de travail mobile à utiliser à différents endroits.
- Comme tour d'accès et de travail mobile pour les travaux à une hauteur maximale spécifiée.
- Pour une utilisation temporaire à l'intérieur et à l'extérieur.

L'utilisation non conforme désigne toute utilisation qui n'est pas décrite comme une utilisation conforme dans ce document ou qui va au-delà. L'opérateur assume seul le risque des dommages qui en résultent.

En particulier, les utilisations suivantes du produit sont interdites :

- En tant que moyen de transport d'outils et de matériaux.
- En tant que moyen de transport de personnes.
- En tant que moyen auxiliaire pour les travaux de démolition (en raison des vibrations).
- En tant qu'équipement sportif.

4. Contenu de la livraison

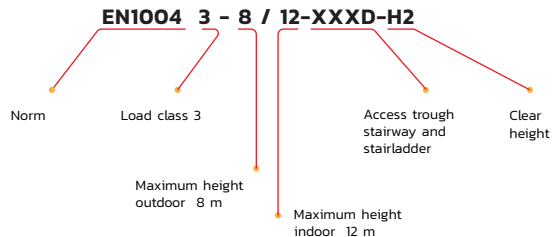
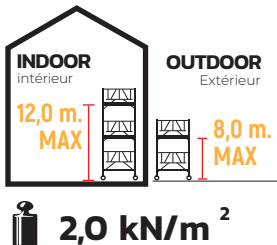
- Avant de commencer le montage du produit, vérifiez que tous les composants sont inclus dans la livraison et en bon état.
- Si des composants sont manquants, endommagés ou défectueux, contactez le fabricant ou le revendeur.
- Respecter les étiquettes adhésives portant le numéro de composant.

5. Déclaration

Les données suivantes sont nécessaires pour la désignation de tous les tours d'accès mobiles et de travail il en composants préfabriqués:

Exemple: EN 1004 - 3 - 8 / 12 - D - H2

Le tours d'accès mobiles et de travail selon EN 1004-1:2020 ; classe de charge 3 ; hauteur maximale autorisée de la plate-forme de travail à l'extérieur des bâtiments 8 m ; hauteur maximale autorisée de la plate-forme de travail à l'intérieur des bâtiments 12 m ; classe d'accès D (D = échelle verticale); Hauteur libre H2



6. Information générale



Note!

- a) Ce manuel d'instructions doit être disponible sur le lieu d'utilisation du tours d'accès mobiles et de travail.
- b) Cette tour d'accès et de travail mobile doit être utilisée uniquement conformément à ce manuel sans aucune modification.
- c) Les tours d'accès mobiles et de travail ne doivent être utilisées que conformément aux réglementations nationales.

- L'opérateur est le responsable de la sécurité d'utilisation du produit. L'opérateur est le responsable de s'assurer que les installateurs ou les utilisateurs reçoivent les instructions appropriées avant le montage ou l'utilisation du produit pour la première fois.
- La sécurité de fonctionnement du produit doit être vérifiée régulièrement par le personnel de maintenance autorisé par l'opérateur.
- Les utilisateurs ne peuvent utiliser le produit que s'ils ont été instruits en conséquence.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.

7. Montage, modification et démontage



Avertissement!

Risque de blessure.

- L'emplacement de l'accès mobile et de la tour de travail doit être vérifié pour éviter les accidents lors du montage, du démontage et du déplacement en ce qui concerne :
 - a. Une base horizontale, plate et solide ;
 - b. L'emplacement doit être sans d'obstacles;
 - c. Conditions météo et vent
 - d. Câbles électriques (au-dessus du sol)
- Les cours de formation des utilisateurs ne peuvent pas se substituer aux manuels d'instructions mais seulement les compléter ;
- Seuls les composants d'origine [nom du fabricant] spécifiés dans ce manuel doivent être utilisés ;
- Les composants endommagés ou incorrectes ne doivent pas être utilisés ;
- Ce produit ne doit être utilisé que conformément au manuel d'instructions ;
- Les tours d'accès et de travail mobiles conçues conformément à la norme EN 1004-1 ne sont pas des points d'ancrage pour les équipements antichute individuels ;
- Le travail n'est autorisé que sur une plate-forme avec une protection latérale complète comprenant des garde-corps et des plinthes.
- Une plate-forme intermédiaire peut être convertie en plate-forme de travail si elle est équipée de protections latérales sur tous les côtés, y compris les plinthes.
- Les instructions du fabricant pour le montage et l'utilisation doivent être respectées.
- Sauf indication contraire sur le produit, au moins 2 personnes sont nécessaires pour le montage de l'échafaudage.
- La distance entre 2 plateformes ne dépasse pas 2,25 m. Une exception est la distance jusqu'à la première plate-forme avec 3,40 m.

- Tout déviation par rapport aux configurations de tour spécifiées dans ces instructions de montage et d'utilisation n'est pas autorisée.
- Le produit ne peut être érigé, déplacé et utilisé que sur des surfaces planes et stables; si nécessaire, utilisez des patins répartiteurs de charge.
- Faites attention aux obstacles éventuels et risques électriques.
- Ne pas monter ou utiliser à des vitesses de vent supérieures à 12 m/s (échelle de Beaufort 6).
- Vérifiez que tous les composants, outils auxiliaires et dispositifs de sécurité pour le montage du produit sont disponibles sur le lieu de travail.
- Utilisez les composants requis comme décrit dans les instructions de montage et d'utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'accident et la stabilité et la capacité de charge du produit ne sont plus garanties.
- Assemblez le produit conformément aux illustrations contenues instructions de montage et d'utilisation.
- Respecter l'ordre de montage spécifié.
- Le démontage s'effectue en sens inverse.
- Transférez les composants du produit d'une plate-forme à l'autre. Ne les jetez pas.
- Le produit doit être aligné verticalement au moyen de broches de mise à niveau (si disponibles). L'inclinaison maximale ne doit pas dépasser 1 %.
- Respectez les forces et les charges spécifiées par le fabricant.
- Il est interdit de se tenir sur une plate-forme non sécurisée :
- Installez des garde-corps sécurisés à partir de la plate-forme ci-dessous.
- Ne vous tenez pas debout sur la plate-forme pendant le démontage de la protection latérale.
- Érigez le produit de sorte que la surface supérieure soit la plate-forme de travail et les surfaces inférieures soient des plates-formes intermédiaires.
- La tour tour mobile d'accès et de travail conforme à la norme EN 1004-1:2020 n'est pas conçue pour être utilisée comme accès ou sortie vers d'autres structures ou bâtiments.
- La tour mobile d'accès et de travail à la norme EN 1004-1:2020 n'est pas conçue pour être utilisée comme protection de bord de toiture.
- Risque électrique. Évaluer tous les risques électriques dans la zone de travail, tels que les conduits et autres équipements électriques. Ne pas utiliser l'échafaudage là où il y a un risque électrique.

8. La stabilité



Avertissement!
Risque de blessure.

- Ne laissez jamais le produit sans surveillance. Assurez-vous que les personnes non autorisées ne peuvent pas monter sur la tour mobile.
- Les stabilisateurs doivent être montés conformément aux spécifications instructions de montage et d'utilisation.
- Si le montage s'effectue d'un côté contre un mur, ne pas renoncer aux stabilisateurs côté mur (si prévus).
- Avertissement : Les charges horizontales et verticales peuvent faire basculer le produit, telles que :
 - Charges horizontales supérieures à 30 kg. résultant d'activités du tour d'accès mobile et de travail ne sont pas autorisés. En cas de forces significativement plus importantes, le tour mobile d'accès mobile et de doivent être ancrés à la façade en 2 points tous les 4 mètres. Chaque point d'ancrage doit être capable de résister à une charge de 120 kg.
 - Charges de vent supplémentaires (effet tunnel des passages entre bâtiments,

bâtiments non revêtus et angles de bâtiment)

- Les mouvements de balancement qui font vibrer la tour mobile ne sont pas autorisés.
- La stabilité n'est plus garantie à des vitesses de vent supérieures à 12 m/s.
- Le tour d'accès mobile et de travail doivent être préalablement démontés ou déplacés dans une zone à l'abri du vent; ne pas accéder au produit à des vitesses de vent supérieures à 12 m/s car cela représente un danger pour la zone environnante. Charges de vent supplémentaires (effet tunnel des passages entre bâtiments, bâtiments non revêtus et angles de bâtiment).
- Si l'utilisateur quitte le lieu d'utilisation, le produit doit être démonté, déplacé dans une zone protégée du vent ou protégé contre le basculement ou le roulement par des dispositifs supplémentaires appropriés.
- Les configurations standard de ce manuel ne sont pas calculées sur l'utilisation de bâches et/ou panneaux publicitaires.

9. Utilisation et déplacement

9.1. Vérifier avant utilisation

- Vérifier que la tour d'accès mobile et de travail sont horizontaux (vérification à l'aide d'un niveau à bulle)
- Assurez-vous que toutes les roues sont sur le frein.
- Vérifier que les stabilisateurs sont bien réglés et bien en contact avec le sol.
- Vérifiez que la tour roulante est assemblée conformément à ce manuel et conformément à la configuration et au tableau de lestage.
- Vérifiez que les facteurs environnementaux, tels que les portes battantes, les stores à fonctionnement automatique, les câbles électriques aériens, la circulation et/ou les passants, etc., ne conduisent pas à des situations dangereuses.
- Vérifiez que la tour d'accès mobile et de travail peuvent être utilisés en toute sécurité et qu'ils sont adaptés à l'usage prévu

9.2. Utilisation

- Respectez les réglementations nationales et locales lors de l'utilisation du produit.
- Prenez les précautions adéquates contre les éventuels facteurs environnementaux susceptibles de compromettre la sécurité du travail sur le produit.
- La zone de danger est la zone autour du produit où des personnes peuvent être heurtées par des pièces qui tombent. La zone dangereuse est d'env. 2 m sur tous les côtés de l'ensemble du produit.
- Si possible, verrouillez les portes et les fenêtres dans la zone d'application.
- Ne verrouillez pas ou ne bloquez pas les sorties de secours.
- N'utilisez pas le tour d'accès mobile et de travail dans la neige, la pluie verglaçante, la pluie battante ou les orages.
- Transférez les outils et les matériaux d'une plateforme à l'autre. Ne les jetez pas.
- Gardez toujours les trappes d'accès fermées avant et après les avoir franchies.
- Ne surchargez pas la plate-forme.
- Répartissez toujours la charge de manière uniforme sur la plate-forme.
- Vérifier le montage corrects, complet et sans défaut conformément aux spécifications.
- Respecter les tableaux de configuration de ce manuel de montage et d'utilisation.
- Respectez les consignes suivantes avant chaque utilisation :
- Vérifiez l'alignement vertical du produit et corrigez-le si nécessaire (l'inclinaison maximale ne doit pas dépasser 1 %).

- Bloquer les freins des roues (levier rouge en dessous).
- Vérifier l'efficacité du stabilisateur (si monté).
- Montez correctement les garde-corps du coffre à extension (si montés) et fixez-les.
- Vérifier l'efficacité des serrures.
- Notez qu'un seul niveau de plate-forme peut être utilisé comme plate-forme de travail.
- Cette plate-forme doit être équipée d'un garde-corps et d'une plinthe.
- N'utilisez pas la tour d'accès mobile et de travail s'ils sont contaminés, par exemple, par de la peinture, de la boue, de l'huile, des produits chimiques ou de la neige.
- N'utilisez pas la tour mobile et ne travaillez pas si vous n'êtes pas assez en forme.
- Certaines conditions médicales ou la consommation de médicaments, d'alcool et de drogues peuvent rendre l'utilisation de l'échafaudage dangereuse.
- Il est interdit d'augmenter la hauteur de la plate-forme en utilisant des échelles, des boîtes ou d'autres dispositifs ;
- Ne montez pas à l'extérieur de la tour d'accès mobile et de travail.
- Les tours mobiles d'accès et de travail conformes à la norme EN 1004-1 ne sont pas conçues pour être soulevées ou suspendues ;
- L'accès mobile et les tours de travail ne doivent jamais être déplacés avec des matériaux en vrac ou des personnes dessus;
- Les accès mobiles et les tours de travail ne doivent être déplacés qu'avec un effort manuel ne dépassant pas la vitesse de marche normale ;
- Les tours d'accès mobile et de travail ne doivent être déplacés que sur un terrain plat et solide sans obstacles et en indiquant la pente maximale autorisée ;
- Les tours d'accès et de travail mobiles conformes à la norme EN 1004-1 ne sont pas conçues pour être utilisées comme moyen d'entrer ou de sortir d'autres structures, par ex. comme tour d'escalier;
- Les tours d'accès et de travail mobiles conformes à la norme EN 1004-1 ne sont pas conçues pour être utilisées comme moyen de protection des bords.
- La distance entre les plates-formes ne doit pas dépasser 2,25 m. Sauf la distance à la première plate-forme : max. 3,40m.

9.3. En mouvement

- Faites attention aux risques de collision, par ex. piétons, véhicules ou portes.
- Évitez toute collision avec des obstacles.
- Retirez les personnes ou les objets du produit avant de le déplacer vers un autre emplacement.
- Ne pas déplacer une tour mobile d'accès et de travail par vent supérieur à 12,7 m/s (max. 6 Beaufort).
- Avant de déplacer la tour roulante, toutes les roues doivent être retirées du frein.
- Pour déplacer l'accès mobile et la tour de travail, les stabilisateurs ne peuvent être relevés que de 3 cm maximum.
- Déplacez le produit uniquement dans le sens longitudinal ou diagonal à la main à la vitesse de marche.
- L'inclinaison maximale lors du déplacement ne doit pas dépasser 1 %.
- Après le déplacement, alignez à nouveau le produit verticalement à l'aide des broches de nivellement (si elles sont installées). L'écart maximal par rapport à la verticale ne doit pas être supérieur à 1 %.
- Après avoir déplacé la tour roulante, vérifiez tous les points listés en 9.1 (Vérifiez avant utilisation).

10. Autres consignes de sécurité

- Ne pas soulever le produit à l'aide d'un équipement mécanique ou électrique.
- Ne suspendez pas le produit à une grue ou à un équipement similaire.
- Ne fixez pas ou n'utilisez pas d'appareils de levage, d'élevateurs de chantier ou similaires.
- N'utilisez pas le produit comme moyen d'accéder à d'autres surfaces (par exemple, tour d'escalier, bâtiment, etc)
- Ne pas utiliser le produit dans le but d'accéder à d'autres produits similaires ou d'autres structures.
- Il est interdit de fixer des panneaux publicitaires, des revêtements ou d'autres pièces sur le produit car ils pourraient augmenter la charge du vent.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé comme protecteur de bord.
- Accédez aux plates-formes uniquement depuis l'intérieur du produit.
- Ne montez pas à l'extérieur du produit ou à des points non prévus à cet effet.
- Les charges ne peuvent être placées que sur une seule plate-forme.
- Les travaux ne peuvent avoir lieu que sur une seule plate-forme.
- Plusieurs personnes peuvent être présentes sur la plate-forme à condition que la capacité de charge totale ne soit pas dépassée.
- N'utilisez pas la plate-forme comme base pour d'autres aides à l'escalade ou pour tout travail effectué au-dessus de la hauteur maximale spécifiée.
- Ne montez pas sur les garde-corps et les renforts horizontaux du coffre-fort.
- Ne vous appuyez pas contre ou au-dessus des garde-corps du coffre-fort.

11. Contrôles, entretien et maintenance

- Manipulez les différentes pièces du produit avec précaution lors du montage, du démontage et du transport pour éviter tout dommage.
- L'entretien et la maintenance du produit sont destinés à garantir son bon fonctionnement
- Si le produit est visiblement sale, nettoyez-le immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- L'utilisateur doit contrôler le produit tous les jours ouvrables pour s'assurer de son aptitude au service.
- Faites vérifier périodiquement le produit par l'organisme agréé conformément à la législation et aux exigences locales..
- Tous les composants de la tour doivent être vérifiés à intervalles réguliers pour détecter d'éventuels dommages.
- Les délais entre ces vérifications dépendent de l'intensité et de la fréquence d'utilisation.
- En cas d'utilisation commerciale, les réglementations applicables contenues dans les dispositions légales en matière de sécurité de fonctionnement doivent être respectées.
- Assurer le fonctionnement des pièces mobiles.
- Remplacez les composants endommagés du produit par des composants non endommagés.
- Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou une entreprise agréée par le fabricant.
- Toute modification ou réparation non conforme aux instructions du fabricant entraînera la perte de la garantie. Les éléments suivants doivent être vérifiés lors des contrôles réguliers (selon le produit):
- Les montants du produit doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils ne sont pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris et que les points de fixation des autres pièces (par exemple, échelons, raccords) sont en bon état.
- Les fixations (par exemple, les vis, les rivets ou les boulons) ne doivent pas être manquantes, desserrées ou corrodées.
- Les échelons ou les marches peuvent ne pas manquer, être extrêmement usés, corrodés ou endommagés.

- Les joints ne doivent pas être endommagés, desserrés ou corrodés.
- Les verrous d'écartement ne doivent pas être manquants, pliés, desserrés, souillés, corrodés ou endommagés.
- Les raccords ne doivent pas être manquants, pliés, desserrés, souillés, corrodés ou endommagés et doivent guider chaque montant de manière fiable.
- Aucun pied ou embout ne doit être manquant, desserré, fortement usé, corrodé ou endommagé.
- Les mécanismes de verrouillage ne doivent pas être endommagés ou corrodés et doivent fonctionner correctement.
- Les pièces de la plate-forme ou les fixations ne doivent pas manquer et la plate-forme ne doit pas être endommagée ou corrodée.
- Vérifiez les coutures de soudure pour les fissures.
- Vérifiez les roulettes, les roues et les traverses pour un bon fonctionnement.
- Les freins doivent être vérifiés pour leur bon fonctionnement.
- Les accessoires et les pièces supplémentaires montés en plus doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils sont bien ajustés et bien fixés.
- N'utilisez pas le produit si l'un des éléments énumérés ci-dessus n'est pas en ordre.

12. Transport et stockage



Avertissement!

Risque de blessure.

- Pour éviter tout dommage et accident, assurez-vous que le produit est correctement fixé pendant le transport (par exemple sur les barres de toit ou dans la voiture).
- Toutes les pièces détachées doivent être fixées avant que le produit ne soit transporté ou stocké (par exemple, des cordes ou des trappes d'accès).
- Le produit doit être stocké dans un endroit propre, sec et protégé des intempéries.
- Il ne doit pas être stocké dans des endroits susceptibles de nuire à son état (par exemple, humidité, températures élevées, conditions météorologiques).
- Il ne doit pas être stocké dans des endroits où il peut être endommagé par des véhicules, des objets lourds ou de la saleté.
- Il doit être stocké de manière à ne pas provoquer de risque de trébuchement et à ne gêner personne.
- Il doit être stocké dans une position qui aide à le maintenir droit (par exemple suspendu à un support sur les barres ou posé sur une surface plane et propre).
- Il doit être stocké de telle manière qu'il ne puisse pas être facilement utilisé à des fins criminelles.
- Si le produit est installé de manière permanente, assurez-vous qu'il n'est pas utilisé par des personnes non autorisées (par exemple des enfants).
- Les produits en plastique ou contenant du plastique doivent être stockés à l'abri directe du soleil.
- Les produits en bois ou contenant du bois doivent être stockés dans un endroit sec et ne doivent pas être recouverts de revêtements opaques et pare-vapeur.

13. Emballage et élimination

- L'emballage doit être éliminé conformément aux réglementations et lois applicables.
- Le produit doit être éliminé conformément aux réglementations légales et spécifiques au pays.

14. Liste de contrôle et formulaire de décharge

Vérifier le produit chaque jour ouvrable. N'utilisez le produit que si tous les éléments de la liste de contrôle ci-dessous peuvent être répondus par oui.

- Le produit est-il adapté à l'usage prévu ?
- Les instructions de montage et d'utilisation sont-elles disponibles sur le lieu d'utilisation ?
- La surface d'appui est-elle plane et a-t-elle une capacité de charge suffisante ?
- Le produit est-il à la verticale (vérifiez avec un niveau à bulle) ?
- L'environnement direct permet-il d'utiliser le produit en toute sécurité là où le produit se trouve ou est érigé ?
- Est-il garanti que les facteurs environnants (par exemple, les lignes électriques) excluent le risque que des situations dangereuses se produisent ?
- L'espace libre est-il insuffisant pour un montage et une utilisation en toute sécurité du produit ?
- Seuls des composants non endommagés, sans défaut, corrects et non modifiés ont-ils été utilisés ?
- Le produit a-t-il été installé conformément aux instructions de montage et d'utilisation ainsi qu'à la table de configuration ?
- L'hauteur de structure maximale autorisée n'a-t-elle pas été dépassée ?
- Le produit est-il facilement accessible de l'intérieur ?
- Les roues sont-elles correctement montées, ajustées, alignées et les freins sont-ils appliqués ?
- Les pièces du cadre sont-elles correctement assemblées et fixées ?
- Les croisillons et les garde-corps de sécurité sont-ils installés et fixés aux bons endroits ?
- Les stabilisateurs sont-ils correctement installés et conviennent-ils à la hauteur de plate-forme autorisée ?
- Les plates-formes sont-elles installées aux bonnes hauteurs et sont-elles en contact avec le cadre correctement ?
- Tous les dispositifs anti-soulèvement (par exemple sur les plates-formes) sont-ils sécurisés ?
- Tous les loquets de verrouillage sont-ils correctement montés sur le produit ?
- La configuration de la tour a-t-elle été vérifiée régulièrement (voir formulaire de décharge) ?

15. Identification

Opérateur de tour d'accès mobile et de travail;

Nom / adresse de l'entreprise

Lieu d'utilisation:

Personne autorisée pour le montage :

Téléphone:

Date:

Remarques, notes :

Personne autorisée à vérifier :

Téléphone:

Tour mobile vérifiée et validée :

Date / Signature

Modèle de tour de travail mobile :

Hauteur assemblé: _____ (m)
Selon le manuel de montage et d'utilisation

Intérieur

Extérieur

Classe de charge :

La charge spécifiée s'applique uniquement
à une plate-forme

3 (2.0 kN/m²)



Seules les personnes autorisées conformément aux instructions sont autorisées à utiliser la tour de travail mobile.

Cette tour d'accès et de travail mobile ne doit être utilisée qu'en conformité avec ce guide sans aucune modification.

Les échafaudages doivent être montés strictement conformément aux images du manuel d'assemblage et à la table de configuration.

Ce guide d'utilisation doit toujours être suivi.